

# THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

No. 9, 95th Year

Shawville, Quebec, Canada,

Wednesday, March 1, 1978

20 cents



## Ten talented teenagers

At Quyon last Friday evening these ten young ladies took part in the Carnival Queen contest. Back row, left to right,

are Sandra McCann, Joanne Daley, Julie Fraser, Cheryl Dolan, Darlene Gibbons, and seated are, left to right, Suzie Knox, Coleen Teevans, Gail Gavan, Barbara Thomas and Denise Beaudoin. EQUITY PHOTO

## "This whole County is a winner" says Max Keeping at Quyon

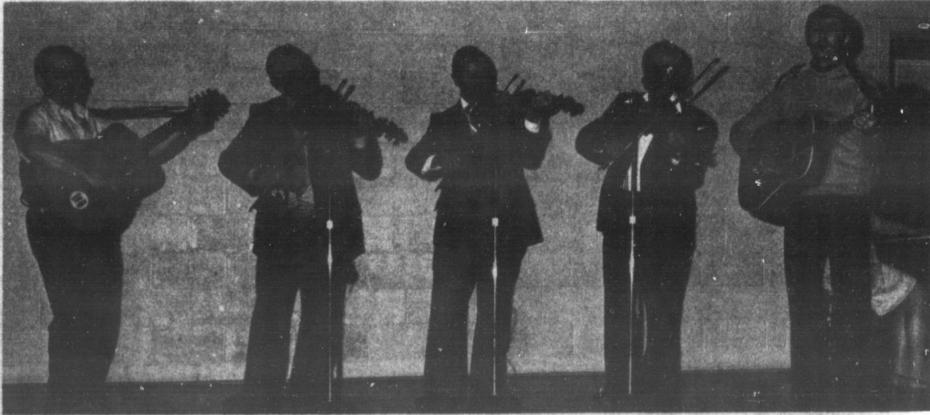
Quyon has always been known as "talent town" and last Friday night they sure lived up to that reputation. Ten super-talented teenagers were the stars of a show which contained great variety, to set just the right mood for the weekend Lions Club Carnival.

Ed McCann was Master of Ceremonies, and he stated that this was the first Carnival the Quyon Lions had organized but would undoubtedly not be the last. Max Keeping was the guest star of the show and he said that it was obvious Quyon had enough talent on that stage alone for at least two more New Faces TV programs. As for the audience, the Onslow School auditorium was packed with standees at the back and outside in the hall, and the non-stop entertainment kept them delighted.

Keeping the show going with never a dull moment were entre-acte entertainers, Gavan's fiddle band, and Cécile

Dumont singing accompanied by Claude Coté and Claude Proulx on guitars. Irvin McCann, Francis Daley and Dominic Curley were the featured old time fiddlers. But the main attraction was the contest for Carnival Queen. Gwen Armstrong, Una Hayes and Bill Nichols were the judges. First they announced their choice for best talent, Gail Gavan, and then for best in all categories, Joanne Daley, and Joanne was crowned, a very excited and beautiful Carnival Queen.

The talent was varied. Sandra McCann, Joanne Daley, Julie Fraser, Coleen Teevans, Gail Gavan and Barbara Thomas all sang, all well, and all making a distinct impression on CJOH announcer Max Keeping, as well as on the entire audience. The variety was provided by Cheryl Dolan who dissected a frog to represent her interest in biology; and by Suzie Knox whose baby talk routine kept everyone laughing full-time, and Darlene Gibbons recital of Casey at the Bat, and Denise



## Gavan's gang

The fine fiddlers of Quyon maintain their prominence as premier performers wherever they go. Last Friday night they

entertained during the Carnival Queen contest of the Lion Winter Carnival. Francis Daley, Ervin McCann and Dominic Curley (left to right center) were accompanied on guitar by Raymond Fleury, left, and Donald Foran, right.



## Beaconsfield French students visit Shawville

On Tuesday, February 21st, a group of 23 children from Allancroft School in Beaconsfield, Quebec arrived with three of their teachers for a two day visit of Shawville. This group of children is enrolled in a Partial French

Immersion Program at Allancroft-Gr. IV level. The children whom they visited at Dr S.E. McDowell School are a group of 22 Grade IV children enrolled this year in an "extended" French program. During their visit the children performed all

## Important programs for agricultural producers

Tom Lefebvre, M.P. for Pontiac, is extremely pleased with the Honourable Eugene Whelan's announcement of the federal-provincial agreement on the use of \$33.5 million to carry out four programs enabling Quebec producers to improve their level of self-sufficiency in feed grain production. These funds constitute federal compensation for the reduction of feed freight assistance in Quebec.

At present, Quebec grows only 34 per cent of its feed grain requirements, the rest being imported from the Prairies, Ontario and even the United States. Under this agreement, the federal government will pay Quebec farmers the entire cost of the program, that is, \$33.5 million - a maximum of \$6.7 million per annum for the next five years, beginning April 1, 1978. Quebec will pay the majority of the administrative costs.

Modifications in feed freight assistance rates in 1976 resulted in major savings for the federal government. Thanks to these savings, it has been possible to put in place programs to benefit the provinces affected, namely British Columbia, Ontario and Quebec.

Mr Whelan said four programs will be offered to Quebec farmers. They provide assistance for on-farm grain storage facilities; including silos, ventilation systems and corn cribs; for the purchase of specialized grain-harvesting equipment; for improving forage conservation through grants for forage silos and hay dryers; and for increasing the quality and quantity of cereal and forage crop seed produced in Quebec.

Mr Lefebvre hopes that the agricultural producers of Pontiac will take advantage of the benefits offered under these programs. The programs will be administered by the Quebec Department of Agriculture, with field staff in the regions providing liaison with the farmers. Farmers wishing to apply for assistance should consult their local agronomist. A joint federal-provincial committee will look after the general administration of these programs.



## The Winner!

Max Keeping congratulates Joanne Daley, Quyon Carnival Queen. EQUITY PHOTO

## Adult education can teach you anything you want to learn

That headline may be a bit misleading because Adult Education can only teach courses that have at least 15 students, and also where a teacher can be found.

For instance, one of the courses which were requested was a course in Bridge playing, but there is nobody volunteering to teach the course. If anyone would find this stimulating, and wouldn't mind being well paid to spend an evening a week at it, they should contact Mrs Hewitson, who is looking for one Bridge teacher.

Another course which is waiting for a few more students is Art. Mr Reynett will be teaching oil painting as soon as the class is up to the required number.

Also scheduled for an early start is a course in Square Dancing to be instructed by Mel Kehoe, a well qualified square dance caller and teacher whose experience even includes teaching members of the now defunct Pony Club, who not only danced themselves but also performed squares and breakdowns on horseback.

It would seem that anything goes as far as Adult Education is concerned, as long as there is sufficient demand and a teacher. The number to call is 647-5605.

Beaudoin's description of ceramics finishing.

After the talent show, the girls all returned to give short talks on a wide variety of subjects. Sandra talked about her aim to become a stewardess. Joanne gave a prize-winning speech about drug abuse. Julie reported on her trip to Europe. Cheryl discussed unemployment in Pontiac. Darlene brought some thoughtful insight into religious freedom using the Amish as an example. Abortion was Suzie's topic, and she was dead against it. Coleen spoke about unfortunate people and what the rest of us can do about them. A lovely talk about friendship was delivered by Gail, and this general topic was also picked up by Barbara whose subject was Love, Sincerity and Devotion. The final talk was a well documented plea for understanding the need for the Royal Canadian Mounted Policemen, well delivered by Denise, who was the only contestant to use both French and English.

In presenting the prizes, including a beautiful room sized carpet from Murdock's for the winner, Max Keeping stated that in the case of this event there were no losers, in fact, he said, "This whole County is a winner". And so it seemed Friday night at the Onslow Intermediate School. There was a presentation to Max of a genuine Indian carving by Quyon's own John Paul Spence.

## Give It Away!

Barbara Thomas, speaking at the Quyon Carnival Queen contest last Friday night, recited a little jingle which has been jingling in our heads ever since. Here it is:

A bell is no bell 'til you ring it.  
A song is no song 'til you sing it.  
Love in your heart isn't meant there to stay;  
Love isn't love 'til you give it away.



EQUITY PHOTO

McDowell and particularly the parents greatly assisted in making the exchange a valuable cultural, educational and social experience for these students.

The visiting students joined their hosts in visits to Shawville's two local industries, the Pontiac Home Bakery and the Pontiac Printshop Ltd.

# THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER  
Founded in 1883

Published every Wednesday  
at Pontiac Printshop Ltd  
Shawville, Quebec

by David, Rosaleen, Ross and Heather Dickson

Advertising Manager  
**Brent Horner**  
647-2204

Pontiac & Gatineau Counties \$7.00 per year  
(\$4.00 for 6 months)

Elsewhere in Canada \$8.00 per year  
Outside Canada \$12.50 per year

Second class mail registration number 0649  
Legal deposit in the Quebec National Library



## Letters from our readers

To the Editor:

Well sportsmen and women of Pontiac County and elsewhere the 1978 fishing season will soon be upon us. The only difference this year is that the private hunting and fishing leases - many of which have been around for longer than most of us can remember, will no longer be in effect.

Many of us in Pontiac and throughout Quebec have strived for years for the removal of some, if not all, private leases and now this dream has become a reality. However, I think that most of us are aware of the ruthless vandalism to buildings and poaching of game that goes on through our forests each year. Let's not overlook the fact that the former lease holders have, over the years, spent thousands of dollars on buildings, stocking, supervision, road maintenance etc. We should consider the fact that not all our lakes and streams were as abundant as many of them are today. We, as law abiding citizens and sportsmen should respect the former rights and investments of others and not exploit the rich heritage of forests, lakes and streams which abound throughout our beautiful county.

At a recent convention of the Quebec Wildlife in Masham, Quebec, the new Z.A.C. and Z.E.C. zones along with other regulations were discussed. To the best of our knowledge, Z.A.C. zones will be large areas of approximately 4 to 5 thousand square miles some of which will be open territory and some of which will be subdivided into Z.E.C. zones. The Z.E.C. zones of approximately 200 sq. miles, will be issued to the more prominent local fish and game clubs in Pontiac, and throughout the Province. Anyone wishing to fish in a Z.E.C. zone will require a membership card from any of the recognized local fish and game clubs throughout the Province.

During the past few years many local communities, feeling somewhat disoriented or left out, have formed their own fish and game clubs with hopes and anticipation of gaining recognition and improving conditions in their own respective areas. At the Masham convention, the Quebec Minister of Tourism Fish and Game, more or less stated that there is strength in unity and instead of having numerous small ineffective groups, we as sportsmen should band together to form several large fish and game clubs in each county or district throughout the Province.

I would like to say a few words on behalf of the Pontiac Fish and Game Protective Assn. (PF & GPA) which was formed on July 12, 1960 by a group of respectable citizens and sportsmen of Pontiac County whose main objective was to promote better conservation and improve hunting and fishing conditions throughout the County. We are a charitable organization whose funds come from membership fees, safe gun handling courses, picnics, turkey shoots, walkathons, sports equipment raffles, etc. We have always maintained an average bank account of several thousand dollars. We have been affiliated with the Quebec Wildlife Federation and have worked with government biologists with regard to inspection and stocking of lakes throughout the County. Many thousands of trout have been raised and distributed from our own rearing pond in Bryson, Quebec. We have purchased and distributed bushels of Giant Wild Rice duck feed along with construction and installation of dozens of duck houses throughout the area. These are just one of the many contributions of the Pontiac Fish and Game Protective Assn. We normally don't publicize our activities as some other groups choose to do, however I feel we have probably done more for Pontiac during the past 18 years than most other organizations put together.

As we intend to apply for a Z.E.C. zone, we solicit your membership in our Association to form an even stronger, more efficient and more productive organization which will represent Pontiac sportsmen and women.

Thank you,  
Mike LeRoy, Secretary  
Bryson, Quebec

## Effective speaking

The Lions Clubs of Quyon, Shawville, Bryson and the Host Club Pontiac Lions of Campbell's Bay are sponsoring a speaking contest, open to students from the Secondary Schools. Our Zone covers Beachburg, Pembroke and Deep River, Ont. as well.

A student who reaches the age of twenty before May 1st shall not be eligible for the contest.

The District A-4 semi-finals will be held in Perth, Ont. on April 7, 1978.

For our Zone 22 West entries have already been received

# BOOK REVIEWS

by Dorothy Yemen

**SASQUATCH ADVENTURE** by Sheila Rolfe. (Hancock House Publishers, Saanichton, B.C.) Paperback - \$2.95.

This book is fiction, probably intended for children in the 10 to 12 year age groups, but it contains details taken from reports of people who claim to have seen a Sasquatch. Children seem to be surprisingly comfortable with stories of UFOs, sea serpents, hairy ape-men, etc., accustomed as they are to fantasy in the "funnies" on the market today.

The author is the mother of two children and has written other books for the young. Incidentally, a Boy Scout and his sister are kidnapped by Sasquatches in British Columbia's Fraser Valley. There are chills, thrills, humour, lots of adventure and, of course, a final escape.

I stated that this was a tale for the young and hesitate before admitting that I enjoyed it too! (Let's not discuss my IQ.) This should be an acceptable gift for any youngster who like to read.



## Grist

and

**BORN AGAIN** by Charles W Colson [Bantam Books, Inc., New York.] Paperback - \$2.25.

Much information is given about the Nixon years, culminating in Watergate, but also tells the personal story of the author, once called Nixon's hatchet man. Early in the book he describes his feeling of exhaustion and disenchantment with politics in particular, and life in general. On page 120, he talks with a friend who has found a personal relationship with Jesus Christ. On page 185, the Press learns that Colson has "found religion." One columnist wrote: "I cannot accept the sudden coming to Christ of Charles Colson. If he isn't embarrassed by this sudden excess of piety, then surely the Lord must be." He was cruelly ridiculed.

During his time in prison it seemed to me the Lord was demanding an eye for an eye, a tooth for a tooth from Colson. He suffered despair. But then - an experience with the Holy Spirit - the almost instantaneous healing of a very sick inmate.

By the end of this book I felt surfeited - but this is a remarkable tale, almost embarrassingly explicit, of a man's humiliation from the height of political power to the depth of disgrace and despair. Something happened to Colson which apparently changed his life. Was he "born again"?

If Pontiac Printshop doesn't have this book, they will order it for you.

## miscellaneous

Eleven year old Darwin Zimmerling found a live caterpillar on February 24th, beside a barn in Shawville. The caterpillar was curled up on the snow but uncurled when Darwin put it in his pocket. He then made a home for the insect in a jar and hopes to keep it alive until spring. Darwin visited THE EQUITY office Saturday morning to show his "out of season" caterpillar and wondered if we would like to keep it. Out of respect to Darwin, who after all found the anomaly, we urged him to keep it himself, with thanks.

The Federal government is taking an interest in the opinions of citizens with regard to nuclear energy. A document entitled The Management of Canada's Nuclear Wastes is being studied at a series of meetings of the National Resources and Public Works Committee. This week they heard the Canadian Coalition on Nuclear Responsibilities. Next week they will hear the Halifax Ecology Action Centre report.

The much advertised and long awaited ski marathon on Calumet Island has had to be postponed. So have patience all you ski marathoners who would like to win an acre of Calumet Island. The marathon will not take place this coming weekend as planned. The first annual Calumet Island Ski Marathon will not take place this year at all. It is now being rescheduled for 1979.

## Culture festival plans

Each week as the time approaches for the second annual Pontiac Culture Festival the committees involved find their various plans fitting into an exciting schedule.

At last week's meeting in the County Building, a tentative time table was set down. Activities for the week of May 6 to 14 will be woven into this framework as they are organized.

On Saturday evening May 6th at 8:00 o'clock, St Peter's Church in Fort-Coulonge will be the scene this year of the congregated church choirs of the County. All choir leaders of every denomination should contact Mrs Roland Vallières at 683-2200, who is in charge of the program that night.

There is a possibility that some live theatre will be experienced in Campbell's Bay on Sunday, May 7th. Any group in the County interested in taking part in this should contact Mrs Roley Haley at 648-5883.

On Monday an ambitious three day exhibition of Pontiac arts and crafts will open at Shawville, using the premises of the Shawville United Church downstairs hall, the Christian Education Building, and the parking area. Emphasis will be placed on demonstrations of the actual creation of the various articles and as wide a variety of artifacts as possible will be on display. This show is being organized by the Womens Institutes of the County with the collaboration of the Eveil Feminin and the Laurentian Alliance. For further information, and to take part, contact Mrs Harvey Ross at 647-5507, or Mrs

Arthur Mayhew at 647-2112, Mrs Roley Haley at 648-5883, or Joseph Lagarde at 648-2656. It is hoped to have the exhibition open Monday evening at 7 p.m. and then Tuesday and Wednesday from noon to eight p.m. with food available to exhibitors and spectators throughout. There will also be a possibility for early evening entertainment on the stage by school and community choral or other musical groups. This can also be arranged through Mrs Mayhew or Mrs Ross.

A checkers championship on Tuesday night at the Campbell's Bay Legion hall, and a darts championship on Wednesday night at the same place are in the planning stages.

Thursday will be literature day at Bryson Town Hall with a book display all afternoon and some lively authors to read their works and entertain during the evening. This day is being organized by Pierrette Lalonde 648-5913, and Georgette Bujold 648-5846. Anyone interested in helping with this event should contact either Pierrette or Georgette.

On Friday the Calumet Island Town Hall will be hosting an all-County square dance jubilee which will include the famous traditional meal of the Pontiac, Sea Pie, starting around 4:30. Every municipality in the County is being invited to send at least one square of dancers, appropriately costumed, and the general square dancing public will also be given ample opportunity to dance the night away. Joseph Lagarde 648-2656 is the contact man for this event which promises to be one of the most colorful of the week.

On Saturday afternoon, May 13th, Roch Carrier will entertain in the Poupore School, Fort Coulonge at 2:30 p.m. He is a famous French Canadian author coming to Pontiac under the auspices of the Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois. Then on Saturday evening there will be an Irish Night, probably in Vinton.

The Pontiac Culture Festival will conclude where it started, in St Peter's Church, Fort Coulonge, with recital of organ music performed by the talented musician, Carol Romain, at 8 p.m.

It is expected that the Pontiac Historical Museum on the Shawville Fair Grounds will be open during the week of the Culture Festival. Anyone wishing to assist with the museum, or provide additional displays at this time for the museum, should contact Mrs Donald Dods, curator, 647-2620.

This year's Culture Festival will depend on the artists of the County for its publicity in the form of posters. It is hoped that each of the schools and other groups, both adult and children's, will produce at least one large and colorful poster to advertise the festival in their area. After everyone has had an opportunity to produce a good poster, or a number of posters as the case may be, and to place these posters in public places throughout the County, it should not be necessary for any other large publicity campaign to be undertaken. On each poster the essential information should appear, including the name of the festival "Pontiac Culture Festival", and the dates, May 6 to May 14, 1978, and the major events as listed above. It is hoped that posters will appear in both French and English.

Admission to the events will not always be free, as it was last year. Small admissions will be requested to defray expenses which should not be very great because in every instance the halls and buildings being used are being provided at no charge.

Jeanne Haley, Lucien Brousseau and Rosaleen Dickson are co-ordinating the festival. Anyone with additional ideas or wishing to help may contact Mrs Haley, Mr Brousseau, or Mrs Dickson. The next meeting of the organizers, which is also open to anyone else who wants to help, will be in the County Building at Campbell's Bay on the evening of Thursday, March 30th.

## Police news

On Saturday night, Mr and Mrs Donat Jules Bertrand of Bristol spent many hours looking for their daughter who didn't return home when she was expected. Also looking was Mrs St Aubin of Quyon, whose son was also overdue. They did not phone the police for help in their search but did summon help when 19 year old Raymond St-Aubin and 15 year old Susan Bertrand were found at 8 a.m. Sunday. Constable Tremblay arrived as did the ambulance from Shawville. The young people were found to be dead on arrival at Pontiac Community Hospital. Dr Lamarche said death was due to asphyxiation.

When they were found, in Raymond's 1970 Acadian parked behind a cottage at the end of Fairview Street, Norway Bay, the ice under the engine was melted, the warning lights were on, and the key was turned on in the ignition, but the car was not running.

Another fatality occurred in Fort Coulonge at the home of Robert Bertrand whose brother, Claude 25, had suffered an accident on his snowmobile the night before. It was about 9 p.m. that Claude, out snowmobiling with three friends, lost control of his machine on the Black River Road and rolled over, suffering a cut over his eye and bruises and scratches. He was urged to go to the hospital but absolutely refused and instead went to bed at his brother Robert's home in Fort Coulonge, instead of returning to Aylmer where he lives. He was known to have been awake, talking with Robert's young child, at 6 a.m., but was found to be apparently dead at 9. Taken to the hospital in Shawville by Vallière Ambulance, he was pronounced dead on arrival by Dr Lamarche, the cause of death presumed to be a brain hemorrhage.

The Quebec Police Force in Pontiac now numbers 28 officers and will be increased on April 10th by the arrival of a lady officer, Miss Sylvie Tessier, who is now in training at the Police College in Nicolet. There are twenty girls on the Force in Quebec at present.



## Baby girl has seven grannies

Christine came as a New Year's gift to Sharon Coté who is shown here holding her baby, and surrounded by her seven adoring grandmas. Left to right at back are great grandmother Mrs Beulah Hodgins, grandmother Mrs Doreen Jean-Marie, great grandmother Mrs Jean Vallée and

grandmother Mrs Gladys Coté. Left to right in front are great grandmother Mrs Ethel Hodgins, Sharon with Christine, great grandmother Mrs Emma Jean-Marie, and great grandmother Mrs Sophie Proulx.

EQUITY PHOTO



Everyone in Quyon came out to see the tug-of-war competitions on Main Street Saturday afternoon during the Quyon Winter Carnival.

Tugging away here is the team representing Gavan's. The eventual winner was the tug-of-war team from the British Hotel in Aymer. EQUITY PHOTO

## Pontiac Council

At the continuation of the adjourned meeting of January 3 which was held January 9 at the Luskville Townhall at 20:00 hours, those present being His Worship the Mayor, William Burke, Councillors Thomas Fraser, René Vaillant, Michel Grenier, Kenneth Bronson, Glen Nugent, Absent Bernard Armitage, and equally present the secretary treasurer.

Bids- Quyon Snow Removal- resolved that the bid of \$700.00 of Gil Fraser be accepted to remove the snow in the village. Work to be commenced January 12.

Fire Equipment- Tom Fraser quoted prices on generators, pumps and lights.

LETTER OF RESIGNATION- Resolved that the letter of resignation of Vaillant be accepted with regret as of the 3rd of February and that best wishes are bestowed in her new endeavours.

Public Notices- The secretary-treasurer is to publish public notices in newspapers for the position of clerk bookkeeper and secretary treasurer.

Clerk receptionist and clerk bookkeeper- Resolved that the salary scale be accepted therefor establishing a \$10.00 raise upon 3 years experience being obtained and that the new salary for 1978 for the clerk-receptionist be \$164.80 according to experience and additional duties and for the clerk-bookkeeper \$194.23 according to experience and additional duties.

Public notice re evaluation complaints- resolved that public notices be published advising that complaint forms for contesting the revision to municipal evaluation are available at the municipal office.

Fire Equipment- resolved that pump, generator lights and special cable be purchased.

Resolved that the meeting be adjourned at 23:00 hours.

## Jan. 16 meeting

At a regular meeting of the Council of the Municipality of Pontiac, held at the townhall, Luskville, Quebec, January 16 at 20:00 hours those present being Councillors Glen Nugent, Michel Grenier, René Vaillant Kenneth Bronson, Thomas Fraser and also present the secretary treasurer. Absent His Worship the Mayor William Burke, Councillor Nugent sat as pro-mayor.

Agenda- Resolved that the agenda be accepted with the following additions: Public Works: Cedarvale Road, Snowplowing Seat 3, Skidoo trail, cedar posts, garbage.

Ratepayers- Fencing- Mr Jean-Paul Beaudoin requested information about constructing a fence approximately 1000 ft long. Council advised him they would refer this to the inspector to make a report for the next regular meeting.

Assessment- Mr James Stewart invited Council to a special meeting to be held Wednesday, January 18, 1978 at the Beach Barn, Quyon, concerning the O.R.C.'s new assessment. Mr Stewart requested the secretary-treasurer to forward his complaint forms to the board of revision. Council obliged.

Tenders re cedar posts- Tenders were opened and read. Resolved that the tender of Gilles Larocque be accepted to deliver 500 posts to South Onslow and 500 to Luskville as per the tender, the superintendent is requested to inspect on delivery.

Correspondence- Various correspondence was read including the following- Ditching - resolved that \$92.75 be paid to James D Horner to cover the municipality's share of ditching. Optimist- resolved that the Optimists be paid \$250 toward the skating rink expenses as invoices were presented.

Subdivision plans- Resolved that the following plans be accepted conforming to all the formalities of the law for René Vaillant and Ann Lusk.

Estate Fund- Resolved that the mayor and secretary-treasurer be authorized to open a special account to establish the Edward Kelly Estate Fund.

Invoices- Resolved that the invoice list 002-78 in the amount of \$1,240.99 for 1977 and \$1,045.37 be paid.

## Clarendon W.I.

The Clarendon W.I. met at the home of Mrs Clarence Knox February 8 at 8 pm. A minutes silence was observed in memory of two deceased members, Mrs Harold Hodgins and Mrs Dwight McDowell.

Mrs Betty Cameron, convener of health and welfare introduced the guest speaker, Mrs Essie Schwartz, food supervisor at P.C.H. She gave a very interesting and thorough account of her days work. There is a lot more to it than meets the eye. She passed out menu sheets and cards to show how the meals are planned. Betty thanked her and presented her with a gift.

Mrs Walter Kilgour read minutes of last meeting. Those who were absent at that meeting were to bring articles for auction to this

meeting.

Moved by Mrs Robinson Hodgins and seconded by Mrs Joe Laframboise that we send a cheque for \$35 to the county funds. Ina to write to Mrs Rabb about the A.C.W.W. pins.

Mrs Irwin Hayes gave the financial report. Roll call- A lure for the blues was answered by 22 members and 3 visitors.

Marion McGuinney gave a report on the cards sent and received. Schedule drawn up for members to go on Hospital Cart for February. Much of the knitting for Save the Children was brought in. Moved by Betty Cameron and seconded by Muriel Bertrand that we each bring an article to pack a food box for a bereaved family.

Convenors reports were given- agriculture, Mrs Edith Draper Watering Plants. Home economics- Mrs Jean

Horner reported her \$35 donation to S.E. McDowell School for supplementary lunches. Citizenship- Mrs Robinson Hodgins - What is it like to be a teacher? Cheer- Mrs Tracy. Hospital - Mrs Connolly.

Next meeting to be held at the home of Mrs Peden Wilson, March 8.

Meeting closed with grace. Delicious refreshments were served by the hostesses Mrs Clarence Knox, Mrs Don Horner and Mrs Jas. Tracy.

**JOHN NOLAN**  
**Auctineer**  
Phone  
**423-2770**  
RR4, Renfrew, Ont.

## "PHOTOGRAPHY OF DISTINCTION"

- WEDDINGS
- CHILDREN
- FAMILY
- ANNIVERSARY
- PASSPORT
- INDUSTRIAL
- COMMERCIAL
- OLD PHOTO RESTORATION



Your Professional Photographer  
Tel. 647-5666  
SHAWVILLE

EQUITY CLASSIFIEDS  
GET GOOD RESULTS

**BRYSON LODGE**  
— HOTEL —  
Saturdays, March 4 and 11  
**"EXODIST"**  
Country & Western Music

## Livestock Sale

Why be fooled on weight quality or price, sell your cattle where several buyers are bidding on them rather than individual bidding at home that you are never really sure of, as it is the dollars in the end that count. Don't make that fast decision to sell now and be sorry later. Action selling has proven that it determines the true market value of cattle more than any other form of selling. Licensed Bonded and Insured under: the Livestock Community Sales act of Ontario for your protection ensures you the fairest marketing of all cattle in your area.

Wednesday 1:00 p.m.  
**Galetta Livestock Sales**  
Trucking arranged 623-4467

Cedarvale Road- Councillor Grenier requested the drainage problem on Cedarvale Road be studied and a decision would be made to assist in rectifying this problem. Adjournment proposed by Michel Grenier.

**CLARENDON COUNCIL NOTICE**  
The dead elm being cut by the men on our Canada Works Project is the property of the adjacent land owner. The landowner must have it removed within 48 hours. Any landowners not wanting the wood, please notify the project Manager who will then award it to people who have requested it.



**PAINT AND Wallpaper HEADQUARTERS**

**Morley Hodgins Ltd.**  
Shawville 647-2727

**INCOME TAX**  
"We do it ALL YEAR for you"  
ADVICE - CORRESPONDENCE - FILES  
**Services de Bureau Enrg. PONTIAC**  
Office Services Reg'd  
OPEN: 9:00 a.m. to 4:30 p.m.  
Saturday 9:00 a.m. to 12 noon  
P.O. Box 40 Front St. Campbell's Bay Que. JOX 1K0  
Richard (Dick) Bowie Consultant Tel. 648-2674  
Remember — YEAR AROUND SERVICE AT YOUR FINGERTIPS

Spring is just around the corner...  
**WHY WAIT!!**  
YOU NEED A CAR NOW...  
WE WANT YOUR BUSINESS NOW...  
Yes, we want your business now and we're prepared to sell you a car at the lowest possible price and back it up with service second to none.

**IT'S** easy to lose money if you buy without comparing our new and used cars....  
**YOUR** car will bring top dollars in trade right no at Sheppard Motors in Shawville....  
**CASH** in on the savings we are offering on all A-1 used cars...you'll be glad you stopped in.

**SHEPPARD MOTORS LIMITED**  
Your Authorized Ford Mercury Dealer  
Hwy 148, SHAWVILLE, QUEBEC — TEL. 647-2721 or 647-2722

Ask us about **Ford** EXTENDED SERVICE PLAN  
Protects you against major repair costs.  
NEW VEHICLES up to 36 months or 60,000KM  
USED VEHICLES up to 12 months or 20,000KM



## Shawville fights way to Provincial championships

During the past week, our Atom, Pee Wee, and Midget all stars teams resumed their competition to determine the Outaouais Region Champions and the rights to represent it to the intra-region playdowns and later on to the Provincial Championship Finals.

So the Pee Wee all stars emerged as the Regional Champions for Class ABC in winning their two games against Buckingham and Gatineau. They zipped Buckingham by a score of 3-0 with the goals going to Keith Howie, Kelly Tanner and Bobby Clarke. In an exciting game played in the Touraine Arena they won 5-3 against Pointe-Gatineau. The goals went to P Bronson, B Clarke, Todd Fraser, Martin Ladouceur and Keith Howie. In those two games, Ladouceur contributed with four assists and Tanner and Mousseau with two each. Manager Ed Tanner and coach Tom Fraser are very proud and

satisfied with their players.

In the Atom division, the Shawville team hosted Hull and beat them 4-3 in a very close game. Ben MacIntosh got two goals, Kevin Chevrier one and Scott Young took the honor of the winning goal. Todd Harris and Stephen Meisner added two assists each. The Atoms still have one game remaining in its round robin schedule and by winning it, they will too advance to the intra-region playdowns. This game will be played at the Community Centre on Thursday, March 2 at 18:15 hrs. We will then host the Mount Laurier team and this promises to be a very good and exciting game.

Our Midgets played two games away this week and they unfortunately lost both of them. On Thursday night they lost 4-1 against Pointe Gatineau. Alfred Beaudoin got the lone

## Shawville Mosquito All-Stars

On January 30th H I Hobbs team 5 and Mosquito all-stars 4. Goals scored for the all stars were by Cory Smart assisted by Cory MacIntyre, Chris Wrinn assisted by Tony Hodgins and Jason Toole, Peter Strutt assisted by Kevin Meisner and Tony Hodgins assisted by Chris Wrinn.

On February 6th the Mosquito All stars played the Miners and the score was 3-0 for the Mosquitos. Peter Strutt with two goals assisted by Cory Smart and Stuart Graham and Cory Smart from Cory MacIntyre and Gordon Graham.

On February 11th the All star team wiped out Arnprior 8-0. Goal scorers were Cory Smart with 4. Kevin Meisner, Stuart

Graham, Chris Wrinn, Gordon Graham each with one. Picking up assists were Gordon Graham with three, Peter Strutt two, Chris Wrinn, Jason Toole, Stuart Graham, Cory Smart, Cory MacIntyre and Tony Hodgins each with one.

On February 13th H I Hobbs team 0 and Mosquito all stars 2. Goal scorers were Cory Smart assisted by Peter Strutt and Stuart Graham assisted by Cory Smart.

February 20 saw the Mosquito all stars with 4 and Miners 0. A hat trick for Stuart Graham and one score for Chris Wrinn with Cory Smart and Wesley Tubman picking up two assists and Cory MacIntyre, Chris Wrinn, Peter Strutt and Gordon Graham with one each.

## Lions sponsor Midget tourney

Shawville arena will be the scene of the third annual International Midget Hockey Tournament organized by the four Lions Clubs of the County, to take place March 31st and April 1st and 2nd.

Twenty teams from North Bay, Belleville, Brockville, Potsdam, New York, Smiths Falls, Ottawa, Hull, Gatineau and Maniwaki, as well as the Shawville Pontiac Allstars, will take part.

Although this meet is being arranged by the Lions Clubs, a wide participation from the general public is also needed to make it the success it has been on previous years. Accommodation for the players from other centers will have to be made in the immediate area of Shawville. Everyone who is willing to billet a player, or a group of players, their coaches,

trainers and others who come with the teams, should contact Murray Ranger of the Pontiac Lions, Murray Dunnigan of Bryson Lions, Jerry Hearty of Shawville Lions or Wilfred Proulx of Quyon Lions. Accommodation for twenty teams will be required so these Lions hope to hear from everybody who can help.

They will also be campaigning for help with a program and anyone interested in this could contact Mrs Tom Fraser at Quyon, Donny Letts at Campbell's Bay, Joyce McCagg at Shawville, Helen Bigelow for the Bryson and Calumet Island area, and Mrs Wally Bretzlaff for Otter Lake, Ladysmith, and that region. Also, advance tickets at \$3.00 for 26 games will be on sale starting this weekend.

## Shawville comp hockey playoffs

### PONTIAC ELECTRIC 2 UP-

The town league playoffs are well on their way with four games having been played to date.

In the first game the powerful Pontiac Electric team showed why they ran away with the league pennant beating the much improved River View Inn team. As has happened many times River View Inn took a temporary 2-1 lead but they could not withstand the constant pressure of Pontiac Electric. Final score of the game was 6-2 for Pontiac Electric. Scoring for the Electric team were Ray Lepine with two, Serge Barbeau, M Pilon, Shane Presley, Andre Paul, with one apiece. Scoring for River View were Rod Trudeau and Charles Taylor.

The same two teams met again Friday night with the contest being much closer. The understaffed Pontiac Electric team had to struggle most of this game to hold off River View. Barry Draper, playing goal for River View came up with many saves and kept his team in the game all the way. The better organized Pontiac Electric team with all their scoring power are just too much to be kept off the score board and again came up the winners of a 4-2 score.

Scoring for Pontiac Electric were Shane Presley with two goals, Michel Pilon with 2 and one assist, Donald Knox with one goal and two assists. Scoring for River View were Morris White with 2 goals and Charles Argue with one.

## C.Bay news

On a recent visit to Calgary Mr Eric Belanger visited High River, Alberta and had supper with the Joe Clarke's parents.

Mrs Douglas Turcotte (Maudie Martin) returned to her home in Brussels after spending several weeks with her parents Mr and Mrs Herbert Martin.

Birthday wishes to Mrs Charlie Lance, Denise Morin and Nicole Paré all who celebrated birthdays last week.

Mrs Erma Carey of Ottawa spent the weekend with Mrs Hillis Smith and visited many friends during her stay.

Mrs Evelyn Hodgins of Ottawa spent weekend visiting her daughters in Bryson and Campbell's Bay.

Mr and Mrs Larry Black spent Thursday in Ottawa.

Get well wishes to Mrs Ernie Dagg who has been confined to Pontiac Community Hospital once again.

## Curling Club notes

The play-offs for the Presidents trophy Friday night was won by Red Dale, consisting of Sandra Murray, Laurie Barber and Chris McColgan beating Andy Michaud, Ramona Young, Cassie Hall and Marsha Bean.

Starting Wednesday, March 1, the Bucky McKay Trophy will be played for with ladies skipping.

Pay as curl players are asked to play on Monday nights at 9 o'clock - all 3 sheets of ice are available and one sheet on Tuesday night at 9 o'clock.

Get your team together, come out and enjoy curling - only \$3.00 per person.

## Campbell's Bay

Mr Dean Moodie visited his mother, Mrs Denzil Moodie this weekend.

Don Ebert of Ottawa visited his parents Mr and Mrs Carl Ebert.

Mr and Mrs Milton Crawford and family returned from their vacation in Florida.

## The Midnight Music Machine

### Mobile DJ

Music for all occasions  
Parties, Stags, Weddings, Etc.  
648-2632 or Pembroke 735-5147

## Farmers Meeting

Tom Lefebvre M.P. and Mr. Choquette, president of the Canadian Dairy Commission, will speak on

THE FEDERAL DAIRY POLICY '78 - '79  
Monday, March 6th

at 11:30 a.m. in the  
Community Center,  
Shawville

# Radio Shack

## Giant Savings

### Telephone-Type Mobile CB with Noise Blanker and ANL

Deluxe Styling,  
40-Channels,  
Feature Packed

Reg. 249.95

129<sup>95</sup>

- Separate Built-In Speaker
- Delta Fine-Tuning
- S/R/F Meter with Built-In Modulation Indicator
- Advanced PLL Circuitry



Realistic TRC-456. This exciting mobile is loaded with features, from precision PLL circuitry inside, to the executive-style control panel outside. The telephone-type mike and speaker handset lets you transmit and receive messages clearly and "privately" - even in high-noise locations. An auto-modulation gain circuit gives constant talk-power, so you never need a power mike. A switch lets you listen with handset, regular built-in speaker or both! Add an external speaker and use the set as a 4-watt mobile PA amplifier, if you like. An RF gain control and a dual conversion receiver with ceramic filter help screen out interference from heavy CB "traffic." With 4-way mobile mounting bracket, DC power cables with inline fuse. 21-1523 ..... 249.95

### Specifications

Sensitivity for 10 dB S-N/N: 0.5 µV  
Adjacent Channel Rejection: 60 dB  
Audio Power Output: 3.5 watts maximum  
Power Output: 4 watts maximum  
Power Requirement: 12VDC positive or negative ground. Size: 5" (maximum height in front) x 4 1/2" x 7"

### 6 Fast-Action Games in Full Color

Play Tennis or Hockey! 2 or 4 Players

Reg. 99.95

49<sup>95</sup>

Includes 4 Remote Controls, Photocell Pistol, Rifle Attachment

Endless fun in FULL COLOR! Includes 4 remote controls for individual command of on-screen players. Automatic ball speed and on-screen digital scoring. Score, paddle and boundary hit sounds. Even includes a photocell pistol with rifle attachment for target games. Easy hookup to any TV. Requires 6 "C" batteries or AC Adapter below. 60-3057 ..... 99.95  
9V AC Adapter. 60-3053 ..... 6.95



It's an "Electronic Eye" Colt 45 Pistol

Screw on the Attachment - it's a Rifle!

# POWELL'S AUTO SERVICE CO. LTD.

SHAWVILLE, QUE. Tel. 647-2261

Radio Shack AUTHORIZED SALES CENTRE

## Ladysmith

Belated birthday wishes to Mr Jim Turcotte who celebrated a birthday over the weekend - we all join in wishing Uncle Jim the best of everything in the years to come.

Mr and Mrs Paul Bretzlaff, Mrs Gustave Yach, Mrs Arno Bretzlaff and Miss Myrtle Hodgins were recent supper guests with Mr and Mrs Edward St Johns in Ottawa and also visited with Craig Bretzlaff in the Childrens Hospital. Also visiting was Rev C Kappes.

Mrs Gustave Yach, Mr and Mrs Paul Bretzlaff, Mr and Mrs Gordon Fierobin and Janice, Mr and Mrs Verner Schwartz of Ottawa, gathered at the home of Mr and Mrs Erwin Geiger to celebrate Mrs Geiger's birthday. Refreshments including a beautiful birthday cake baked by Mrs Paul Bretzlaff were served. An enjoyable evening was spent and we all join in wishing Mrs Geiger many happy returns of the day.

Mr and Mrs Gustave Yach, Mr and Mrs Paul Bretzlaff and Mr and Mrs Walter Yach were recent supper guests at the home of Mrs Mimmie Schrankler and Mr Ernest Schrankler.

Mr and Mrs Mel Mielke and two friends from Arnprior visited Ladysmith last Sunday coming by snowmobile all the way. They enjoyed the well marked and good trails and plan to come again soon.

## OtterLake

Mr and Mrs Dick Dahms of Ladysmith were supper guests of Mr and Mrs Adolph Zimmerling on Sunday.

Mr and Mrs Clifford Hahn were supper guests of Fred and Denise Gravelle and Tammy in Ottawa on Thursday.

Winners of the Carnival ticket draw were: Don Laurie of Masham \$200, Ralph Legarde of Hull \$75, Moise St Aubin of Otter Lake \$25.

Miss Debbie Erle spent the weekend with Miss Rhonda Lance.

SPRING HOUSE CLEANING TIME is just around the corner.....

WE NOW STOCK

Wallpaper  
BIG CHOICE OF PATTERNS and COLOUR COMBINATIONS

INTERLUX - PAINT



STEDMANS

Shawville

Tel. 647-3729



Henry W. Block

"The simpler your tax return the less we charge at H&R Block."

Our price is based on the complexity of your return, not on your income or amount of refund. And last year, nearly three-quarters of a million Canadians were helped by our specially trained tax experts at an average fee of under \$15. At H&R Block, we are income tax specialists.

H&R BLOCK

THE INCOME TAX PEOPLE

ROUTE NO. 148 Between Aymer and Luskville TEL. 455-2497  
Mon. to Thurs. 1 to 9 p.m. - Fri. & Sat. 10 a.m. to 6 p.m.  
ROUTE NO. 148 BRYSON, QUE. TEL. 648-2424  
Mon. to Fri. 9 a.m. to 9 p.m. - Saturday 9 a.m. to 5 p.m.

NO APPOINTMENTS REQUIRED



The final firing completed Greta Young and Mona MacKechnie display some of the students products. EQUITY PHOTO



The tulip originated in Central Asia and gets its name from the Turkish word for turban. EQUITY PHOTO

## Quyon housewives take up new hobby

BY: S. Wyman MacKechnie

The scene is set in a large basement room in one of Quyon's newer homes. A dozen or more ladies are sitting around a table, their heads bent industriously to the task before them. This is one of the three classes that meet every week in the art of making ceramics. "Making" is perhaps too drab a word, creating would be better for there is a tremendous variety of art form coming to life here.

Not content that their husbands should be the only business persons in the family two Quyon housewives have recently started an enterprise that has quickly exceeded all expectations. Greta Young and Mona MacKechnie, having themselves mastered the technique, found there was a growing demand to teach it to others.

So expert are they at this relatively new form of endeavour and so adept at teaching it to others that they soon found themselves with three classes of about 15 in each class taking lessons every week. Green work is obtained from several sources where molding is done. So fragile are these pieces

that they must take delivery from the plant in person, carefully transferring the items to their shop.

Several hundreds of various attractive designs are always on hand from which students can make selections. Certain preliminary work must be done before the first "firing" then decorations to suit the choice of the student are added before the article goes back into the oven for the final time. It usually takes two - 3 hour lessons to finish an object.

These make attractive additions to the student's home and of course are a ready source of supply when the need for a gift arises. With around 50 presently enrolled and a waiting list a mile long it can be truthfully said that this enterprise has really caught fire.

## Charteris

Belated birthday wishes to Mr James Turcott of Ladysmith who had his 90th birthday last week. We wish you many more to come.

Nice to know Mrs Jean Smith is home from hospital after surgery last week.

Mr and Mrs L C Hodgins spent the weekend in Oshawa with Mr and Mrs L K Hodgins.

Miss Laurie Ann Hodgins and Miss Tanya Fulford of Shawville spent the weekend in Ottawa with Laurie Ann's sister Deborah.

**GOODWILL**

**USED CARS AND TRUCKS**  
NO DOWN PAYMENT REQUIRED  
(If you qualify)

- Easy Financing
- Low Payments

Phone or see us anytime for a "Great Deal"

**PILON GARAGE INC.**  
Pontiac-Buick-GMC  
Campbell's Bay 648-2156

**20% OFF!**

ALL SNOWMOBILE CLOTHING IN STOCK

**Check our Sale Prices on NEW and USED SNOWMOBILES**

**SPECIAL PRICES!**

CENTRE DE CONTROLE D'EMISSION

**Wonder Muffler**

EMISSION CONTROL CENTER

100% Parts & Labour LIFETIME GUARANTEE

**EARL LEPINE Garage Ltd.**  
Chapeau, Que. Tel. 689-2972 or 2177

## Special Bull Sale

The special BULL SALE will be held at Galetta Livestock Sales on **Wednesday, April 5 at 3:00 p.m.**

If you have bulls for sale or if you need a bull for spring, plan now to attend this sale.

All breeds are included.

Trucking arranged 623-4467

**Galetta Livestock Sales**

## ANNIVERSARY SALE

# DOLAN'S FABRIC SHOP

357 Raglan St. S. Renfrew, Ont. - Tel. 432-6434

SALE DAYS - Tuesday, March 7 to Saturday, March 11

Quyon, Que. - Tel. 458-2673

SALE DAYS - Tuesday, March 14 to Saturday, March 18

SPECIAL CLEARANCE of: FABRICS....34"yd....3yds/1.00  
DRAPERY....67"yd....3yds/1.99

MANY OTHER SPECIALS - 10% OFF ALL REGULAR FABRICS  
CHARGEX and MASTER CHARGE ACCEPTED

Mona MacKechnie and Greta Young with their ceramics class at work. These students are learning to convert the "green ware" on the shelves into a finished product by applying a variety of patterns and glazes. EQUITY PHOTO

## Obituaries

### Mrs. Mervin Tomlinson

After a lengthy illness, Mrs Mervin Tomlinson passed away in Sarnia General Hospital on February 2, 1977.

The former Lillis May Tippins was the daughter of Mrs May Tippins and the late Andrew Tippins, Renfrew, Ontario.

She was born and received her education in Shawville, Quebec. In August 1949 she married Mervin Tomlinson who survives with one son Danny at home.

Also surviving are her mother Mrs May Tippins of Renfrew, Ontario, twin brother Ernest Tippins of Renfrew, two sisters - Meryl, Mrs Donald Burden of Sarnia, Ontario and Della, Mrs Harold Wilson of Shawville, also several nieces and nephews.

She was a member of London Rd United Church, Sarnia, Ontario, where she taught Sunday School for fifteen years also a member of the U.C.W. and an active member of Victory Chapter 50.

A memorial service was conducted by O.E.S. on Friday night, February 3. The funeral was held from D.J. Robb Funeral Home. Rev C.K. Forrest officiated. Burial was in Lakeview Cemetery.

### John Elwood Dale

At Pontiac Community Hospital, Shawville, Quebec, on Thursday, February 16, 1978, John Elwood (Elly) Dale, age 76 years, passed away.

Born on October 27, 1901, he was the second eldest son of a family of three sons of the late Robert Armstrong Dale and of his wife the late Sarah Scully. After receiving his education at Shawville Academy, he chose to continue the Dale family tradition of maintaining a successful farm for 52 years on the family homestead. Elly, as he was affectionately known around the town by everyone young and old, not only enjoyed the farm but was known throughout the Pontiac for his participation in various sports such as baseball, hockey and bowling. He was a well respected and long standing member of the St Paul's Anglican Church, Shawville.

On September 15, 1926 he married Marjorie K. Brownlee, formerly of Ottawa, and in 1976 they celebrated their 50th Wedding Anniversary. He retired from farming in 1971 due to ill health. He will be sadly missed by his many friends who would drop in to his home for a short visit and also with people who he would have a regular conversation with on the telephone.

He will be very sadly missed by his dear wife Marjorie, three daughters, Helen, (Mrs Norris Jones), Ottawa, June, (Mrs William L. Horner), and Sandra, Shawville, dear brother of Cyril L Dale, Shawville and predeceased by Lennis F Dale, London, Ontario.

Also surviving are four grandchildren and one great grandchild.

The funeral was held on Saturday, February 18, 1978 at 1:30 p.m. from W.J. Hayes & Sons Funeral Home to St Paul's Anglican Church with Rev H Bowkett conducting the service, assisted by Archdeacon M.K. Roberts. Pallbearers were Chris Judd, Jackie Walls, Lee Hodgins, Russell Mee, Lewellyn Hodgins and Mel Kehoe. Interment was in Maple Grove Cemetery.

**J.E. HODGINS DECORATING**  
Residential & Industrial  
Interior & Exterior  
**PAINTING**  
**PAPER HANGING**  
Free Estimates  
Spring Special Tel. 647-2468 Shawville  
after 6 p.m.

## OFFICE and SCHOOL EQUIPMENT and SUPPLIES

**WE SPECIALIZE IN OFFICE MACHINES**

Sales - Service  
Rentals - Repairs

AUTHORIZED DEALER FOR  
OLYMPIA BUSINESS MACHINES

**Pontiac Printshop Ltd.**  
Centre St., Shawville  
**647-2204**

# The DISCOUNT Shoe Stop

108 Raglan Street South Renfrew, Ontario

## GIGANTIC STOCK REDUCTION SALE

ALL WOMEN'S  
**NAME BRAND SHOES**

(Many Spring styles to choose from including White and Bone)

**\$16<sup>00</sup>**

ALL MEN'S  
**DRESS SHOES**

Priced at only **\$15<sup>00</sup>**

ALL CHILDREN'S  
**SHOES**

Only **\$7<sup>00</sup>**

**GRAB TABLE**

Take your choice only **\$5<sup>00</sup>**

SALE STARTS WEDNESDAY, MARCH 1st, 1978

## Leslie, Clapham, Huddersfield

At a regular meeting of the municipal council of the United Townships of Leslie Clapham & Huddersfield held February 6 at the usual place and hour of sittings, at which were present Mayor R Racine, Councillors L Bussiere, H Bretzlaff, R Burke and J Dubeau.

Mr Lionel Bussiere took his oath of office.

Minutes of last regular meeting were read. Moved by H Bretzlaff seconded by J Dubeau that the minutes be adopted as read.

Moved by R Burke seconded by J Dubeau that council request from Dept of Transport application of road salt on routes 301 and 303.

Moved by L Bussiere seconded by H Bretzlaff that council request a grant to amount of \$40,000. from Provincial Government to improve municipal roads.

Moved by R Burke seconded by L Bussiere that salary of C Gauthier be increased to \$125. per month, retroactive to Jan 1, 1978. Pumping station maintenance work.

Moved by J Dubeau seconded by R Burke that all properties in arrears of taxes for two years be offered for sale at county tax sale for payment of taxes, and that the county secretary be authorized to adjudged to the municipality any properties which no offer is made for at time of sale.

Moved by H Bretzlaff seconded by J Dubeau that Cyril Gauthier repairs spare water pump and that he builds permanent scaffolds to remove said water pump, at pumping station.

Correspondence is read and discussed.

Bills are presented for approval. Moved by H Bretzlaff seconded by L Bussiere that bills amounting to \$2922.18 be approved for payment.

## C Bay

A successful Euchre Party was held Saturday evening at the Pontiac Lions Hall. The Pontiac Lions are quite busy trying to make money for needed community projects.

Visiting at Andrew Murray's were their daughter Erma and husband of Ottawa.

Visiting Mr and Mrs Elmer Sturgeon is Mrs Vera Seath of Toronto.

Birthday wishes to Michael Lacourse, Ricky Morin, G.C. Meilleur Jr and Harry Hill - all celebrating this past week.



## 220 years service

The Masonic Lodge of Shawville honoured four of their devout members who have given a total of 220 years of service.

Honoured with jewels were Vertal Smiley and Lloyd Fulford with 60 year jewels and H. Edward Lunam and Allan McKay with 50 year jewels.

Seen here from left to right are H Edward Lunam, Allan McKay, Norval Horner, present Worshipful Master, Vertal Smiley and Lloyd Fulford.

EQUITY PHOTO

## Clarendon Council Minutes

Clarendon Council met on February 6 with all councillors and the Mayor in attendance.

Minutes were read and adopted on a motion by Crs Wilson and Fulford.

Joe Morrison and Jim Jones from the Sand Bay Assoc. met Council regarding some problems.

Ball Park exemption from taxes. It is doubtful that the ball park can become exempt from paying taxes.

Oiling of Sand Bay Road: They suggest oiling this road in mid May and in mid-July.

Gargabe collection - They emphasized strongly that they hoped to have garbage collection again this summer.

Winter trash - they wondered if perhaps the garbage collector could also pick up this at an extra charge. It was suggested by Council that the individual cottage owners wishing to do so could negotiate with the garbage collector concerning this.

Housing of their fire equipment - A meeting is to be set up between Sand Bay Assoc and a committee from Council to investigate this situation.

The very dangerous turn in the road when approaching Sand Bay. Council will check to see if some clearing of trees could be done to improve visibility.

Sand for the public beach - situation also to be investigated by the committee.

Mr Stevens met Council re line fence between himself and Gerald Ferrigan. Claude Richardson has visited this fence in 1976 and it was to be repaired by summer of 1977. He would like to have it inspected again and fixed properly by this coming summer. Council will check with the Rural Inspector.

Mr Stevens also mentioned a very dangerous corner at his gate that should have a sign warning people to slow down.

Bob Gordon met Council re crush gravel tenders for 1978 and various prices on his equipment rental.

Motion by Crs Hanna and Telford that properties in arrears of taxes for three years be listed in the Tax Sales in February 1978, unless arrears are paid and any property so listed and not sold adjudged to the Municipality. These property owners have been notified by Registered Letter.

Motion by Crs Hodgins and Elliott that the three Orange Lodges nos. 1473, 34 and 65 with tax arrears be informed that if they paid their back taxes they will be given a grant of equal value. This procedure will be continued every year until further notice.

By Law 144 - As per notice given at a previous meeting and advertised by law, it is hereby moved by Cr Hanna and seconded by Cr Wilson that a By Law bearing No. 144 of the By Laws of this Council be and is hereby enacted levying a tax rate of ten mills on the dollar on all taxable property within the limits of the Municipality of Clarendon. No discount allowed. Taxes to be paid by April 1, 1978. 12% per annum on all taxes after April 1, 1978.

The Fire Committee made a report and circulated some information they had received.

Motion by Crs Hanna and Fulford to allow Pontiac Breeders to use the Council Hall for their directors meetings for the current year providing they leave it in the same condition as they find it and the meetings don't interfere with those of the Council.

Motion by Crs Fulford and Hodgins that we rent a 3M photo copier at \$25 per month for use in the municipal office. This photo copier is available for the public's use at a reasonable charge.

Resolved by Crs Hanna and Elliott to apply to the Roads Dept for a grant of \$19,125 to repair bridge No. 5943 (1020-2262) on the 5th concession between lot 10 on the 5th Range and lots 9b and 9c on the 4th range, which has already been estimated and inspected by Mr Paquette of Dept of Transport.

Bills presented for payment:

County of Pontiac 3,567., Carson Hodgins 8.30, B & H Farm Drainage 75, H & S Home Supplies 47.87, Shepard Motors 91.86, Mrs Elizabeth Turner 30.75, Mrs Muriel Horner 30.75, Pont. Auto Parts 292.29, Donald Lavalee 250.00, R.D. Murray 1,200, T.H. Hodgins 22.25, Hardy Plants 21.60, Youngs Car Wash 55.30, Pontiac Printshop 4.36, W.E. Schwartz 656.21, Shawville Milling 94.17, Champion Road Mach 1,463.22, Morley Hodgins 59.84, Ken Wilson 60, Browns Machine Shop 33.50, Licenses - Minister of Transports 251, Russell Service Centre 67.59, Telebec 23.81, Mohawk 5.00, Hydro Quebec 52.75 and 179.67, Wages \$1975.19, Min. of Nat Rev 91.57, Min of Rev of Que 282.33, Pont. Transit Mix 6,817.50, Walter Kilgour 2,468.18, Melvin Wickens - wolf bounty I&A&E, Rec Gen - reg letters 12.00.

Motion by Crs Elliott and Wilson to pay bills.

Recommendations for the hiring of County Valuator were discussed.

## C. Bay

Alvin Hill of Picton, Ont. visited his parents this past weekend.

Mr and Mrs Joseph McGahern junior returned from a holiday in Florida.

Vacationing in Florida are Mr and Mrs Cecil Vibert and Mr and Mrs Milton Crawford and family.

Lucy Kelly entertained this week by giving a Valentine day luncheon of sea pie to several ladies of the village. This was thoroughly enjoyed by all.

A sliding party was held Sunday afternoon at Larry Black's sliding hill. About fifty people attended the fun filled afternoon of sliding and ski dooing. Beans, hot dogs and cake were enjoyed by all.

Visiting at Bill Fenton's this weekend were Mr and Mrs Ritchie Moore and Richinda and Mr and Mrs Terry Graham.

Jim Black of Ottawa visited his parents Mr and Mrs Bill Black during the weekend.

### PROWLER

## TRAVEL TRAILERS

# Mid-Winter Sale

on Canada's No. 1 selling trailer

### Save \$ save \$ save \$

during the months of February and March enjoy:

1. FREE STORAGE UNTIL SPRING
2. FREE DELIVERY TO CAMPSITE
3. FREE SERVICE AT CAMPSITE
4. ONE YR. FULL OWNER CARE WARRANTY

"Buy where we Service what we Sell"

For hugh savings come to

## WILSON'S CAR SALES

OF RENFREW LTD.

Phone 432-2840 or 432-8417

Open 8 a.m. to 9 p.m. - Saturdays to 3 p.m.

## RIVER VIEW

NORWAY INN TEL. 647-3340

BAY

We cater to Snowmobile Parties  
Banquets, Receptions, Stags, Etc.

ENTERTAINMENT on week-ends by  
"Breckenridge"

during the month of March

Watch for our St. Pat's Party on March 17th

FOR ALL YOUR PRINTING NEEDS

Pontiac Printshop Ltd.  
647-2204

## Jonsereds

### CHAIN SAWS

Tough on wood, not on you.

Known the world over for their cutting speed and extreme reliability.

Safe, tough, fast and dependable chain saws.

Models: 361, 451E, 451EV, 495SP, 52E, 621, 66E, M70ES, 801 and 90.

- Exclusive kick-back guard.
- Automatic chain oiler.
- Front and rear handle totally insulated against all vibrations.
- Extremely low tone muffler.

Ten models ranging in price from \$149.95 to \$430.50

## J.M. LEMAY

### RADIATOR SERVICE

and CHAIN SAW CENTRE

Shawville (Across from Fire Hall)

Tel. 647-2842

PANASONIC ADMIRAL INGLIS DANBY HOUSE OF BRAEMORE SIMMONS RESTONIC PANASONIC

## GRIFFIN'S BRYSON, QUE

TEL: 648-5651

New! Exciting!  
**FASHIONS**  
IN FURNITURE

BRIGHTEN UP FOR SPRING...  
Add a little spark to your home before the warm weather arrives with furniture values from GRIFFIN'S.

**CARPET**  
Sales and Installation

Looking for New Home Furnishings? Look at "GRIFFIN'S" in Bryson! See all the latest styles and color combinations in beautiful furniture for every room in your home.

## GRIFFIN'S BRYSON, QUE

TEL: 648-5651

"The Largest Selection of Furniture and Appliances in Pontiac County"

ADMIRAL DANBY HOUSE OF BRAEMORE SIMMONS RESTONIC PANASONIC ADMIRAL INGLIS DANBY

# Sidewalk

## SALE

3 Days Only!  
THURSDAY,  
FRIDAY,  
SATURDAY  
March 2, 3, 4

# at GREER'S

## LUCKY DOLLAR STORE

### in SHAWVILLE

<p>Ladies and Childrens SWEATERS \$4.99 each</p> <p>Odd Sizes Childrens WINTER BOOTS \$4.99 Pair</p> <p>Mens &amp; Ladies SPRING JACKETS \$15.99 each</p>	<p><b>GROCERY DEPT SPECIALS</b></p> <p>JAVEX WATER 88¢ Gallon</p> <p>FABRIC SOFTENER \$1.59 Gallon</p> <p>PRESTONE \$3.99 Gallon and up</p>
---	---

Many More Items at BIG SAVINGS!

# Grand Calumet

A une session régulière du conseil de la corporation municipale du canton Grand Calumet, tenue au lieu ordinaire le lundi 6 février 1978 à 20h, étaient présents son honneur le maire Pierre Asselin et les conseillers Florimond Corriveau, Réjean Dumouchel, Georges Gauthier, Donat Lance, Roland Lemaire et Rosaire Ryan.

Proposé par Corriveau et secondé par Ryan que le compte rendu de la dernière session régulière soit accepté comme présenté.

Proposé par Lemaire et secondé par Corriveau que les factures du mois de janvier totalisant \$2,458.88 soient payées.

Proposé par Dumouchel et secondé par Lance qu'un cadeau-souvenir soit acheté et présenté à la reine du carnaval.

Proposé par Ryan et secondé par Corriveau qu'un don de \$25.00 soit accordé à l'Ambulance St-Jean de Fort Coulonge.

Proposé par Lance et secondé par Gauthier que les livres de cette corporation soient transmis à la firme Lévesque, Marchand, Boulanger, Bégin et Cie pour effectuer le travail comme expert comptable.

Proposé par Gauthier et secondé par Ryan que le règlement 115, concernant la majoration du tarif de la compensation des taxes d'eau pour la corporation municipale, soit adopté.

Proposé par Dumouchel et secondé par Lemaire que le comité des Loisirs soit autorisé de se servir de la salle municipale pour une soirée récréative le 4 mars et ceci avec la permission de vendre les boissons alcooliques en autant qu'un permis est obtenu de la Société des Alcools du Québec.

Proposé par Dumouchel et secondé par Lance que cette séance soit levée.

## PETITES ANNONCES

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC,  
DISTRICT DE HULL  
NO: 555-02-000044-77  
COUR PROVINCIALE

COUR SUPERIEURE  
CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE PONTIAC  
NO: 555-05-000007-78

CANADIANA TEXTILE SCREEN  
PRINTS LTD, demandeur -vs-  
Thomas Kearns, défendeur. Le  
10 me jour de Mars 1978, à  
14:30 heures de l'après-midi,  
au Otter Lake en la cité de  
district de Hull, je procéderai à  
la vente par encan des biens  
meubles et effets mobiliers  
saisis par moi en cette cause  
consistant en: 1. caisse  
enregistreuse N.C.R. et  
meubles servant à l'opération  
d'un Hotellerie, le tout devant  
être vendu suivant la loi. Daté  
à Hull, ce 16 Février 1978.  
Emile Sabourin Huissier.

ANINE FRANCOEUR DUVAL,  
Demanderesse, -vs- LEONARD  
DUVAL, Défendeur.  
Il est ordonné au défendeur  
LEONARD DUVAL de  
comparaître dans un délai de  
vingt jours.  
Une copie du bref et  
déclaration a été laissée au  
Greffé de cette Cour à son  
intention.  
Campbell's Bay, P.Q. le 16  
février 1978.

Me Nicole F Marcotte,  
Protonotaire-Adjoint de la  
Cour Supérieure, District de  
Pontiac. O2M8

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE HULL  
NO: 555-47-000002-78  
COUR PROVINCIALE

COUR SUPERIEURE  
DIVISION DES DIVORCES  
CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE PONTIAC  
GREFFE DES DIVORCES  
DU DISTRICT DE PONTIAC  
NO: 555-2421-000060-77

OLIDOR DUMOULIN,  
demandeur -vs- Roland Pleau,  
défendeur. Le 10 me jour de  
Mars 1978, à 14:00 heures de  
l'après-midi, au Fort Coulonge  
en la cité et district de Hull, je  
procéderai à la vente par  
encan des biens meubles et  
effets mobiliers saisis par moi  
en cette cause consistant en:  
1 veh. auto marque Dodge  
Bleu, le tout devant être vendu  
suivant la loi. Daté à Hull, ce  
16 Février 1978. Emile  
Sabourin Huissier.

JOAN GANNON, Requérente,  
-vs- Bill Premo, Intimé.  
Il est ordonné à l'intimé Bill  
Premo de comparaître dans un  
délai de soixante jours.  
Une copie de la requête en  
divorce a été laissée au Greffé  
de cette Cour à son intention.  
Campbell's Bay, P.Q. le 9  
février 1978.

Me Nicole F Marcotte,  
Protonotaire-Adjoint de la Cour  
Supérieure, District de Pontiac.  
O2M1



**CLUB  
QUEBECOIS**  
(souper  
causerie)

**INVITEE: Madame Jocelyne Ouellette,  
ministre des Travaux publics du Québec**  
**DATE: Le 13 mars 1978 à 18:00 heures**  
**ENDROIT: Hôtel Albert**

**de l'île du Grand Calumet**

**ADMISSION: \$4.00 (souper inclus)**

**INFORMATION: Marcel Pigeau (648-2110)**

Société nationale des Québécois de l'Outaouais

C.P. 117

Succ. A, Hull

771-4114

## Offre D'Emplois

**Nous avons un urgent  
besoin de personnes  
(hommes et femmes)**

**provenant de**

**toutes les régions du comté.**

Description:

1. Distribuer des questionnaires à  
des adresses préalablement déter-  
minées.

2. Remplir les questionnaires avec  
les répondants.

3. Ramener les questionnaires  
remplis.

Exigences:

1. Posséder une connaissance  
pratique des deux langues officielles.

2. Posséder une automobile.

3. Avoir des aptitudes à rencontrer  
le public.

S'adresser à: Communication-Pontiac,  
CP 807 Fort-Coulonge, 683-3155

N.B. Il s'agit d'emploi temporaire.

# A L A P A G E

## Aux residents de de Fort-Coulonge et de Chapeau

Le bureau de l'Office de la protection du consommateur dans l'Outaouais veut communiquer aux résidents de Fort-Coulonge et de Chapeau un certain nombre d'informations concernant leur compte de téléphone:

Tous leurs appels interurbains, faits entre le 3 décembre 1977 et le 28 janvier 1978, ont été facturés à plein prix;

La compagnie de téléphone Bell est en train de réviser tous les comptes de ses abonnés de Fort-Coulonge et de Chapeau pour leur accorder les rabais auxquels ils ont droit;

Les comptes du mois de mars 1978 devraient mentionner les crédits accordés lors de la correction;

Bell Canada a admis son erreur et s'est engagé à ne pas ajouter de frais administratifs aux comptes en souffrance; évidemment, cette mesure ne s'appliquera plus lorsque les ajustements auront été faits.

Si cet engagement n'était pas respecté ou si d'autres problèmes survenaient, nous prions les consommateurs de Fort-Coulonge et de Chapeau de communiquer avec le bureau de l'Office de la protection du consommateur à Hull. Pour nous téléphoner sans frais, on doit demander à la téléphoniste le numéro: Zénith 2-8770.

## Zone 22 Ouest concours oratoire

C'est organisé par les Clubs Lions de Quyon, Shawville, Bryson et Campbell's Bay (Pontiac).

Le concours est ouvert aux étudiants et étudiantes des classes 9 à 13 ou leur équivalent en Ontario comme à ceux et celles du Québec et du Labrador fréquentant des maisons d'enseignement aux classes équivalentes ou encore à ceux et celles fréquentant des écoles privées en Ontario, au Québec ou au Labrador.

Un étudiant ou une étudiante qui a atteint l'âge de vingt ans avant le premier mai ne peut être éligible pour participer au concours.

Les semi-finales pour le District Lions A-4 auront lieu à Perth, Ont. le sept avril 1978.

Dans la Zone Ouest nous avons déjà reçu des entrées des différentes écoles suivantes:

Section française: Polyvalente Sieur de Coulonge, Fort Coulonge, Le High School pour protestants de Shawville.

Section anglaise: Le High School pour catholiques de l'Avenue Victoria, Shawville, Le High School pour protestants de Shawville, Le High School St-Alphonse de Chapeau.

Chaque candidat recevra un prix. Le public est cordialement invité.

## Quand vous n'êtes pas satisfait des services d'un professionnel...

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

### Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

### Comment porter plainte

Afin de s'assurer que leurs membres dispensent de bons services, les corporations professionnelles possèdent un comité de discipline et un enquêteur appelé «syndic». Lorsque vous portez plainte contre un professionnel, vous pouvez vous adresser au syndic. Celui-ci analyse votre plainte pour voir si elle est fondée. La loi l'oblige à vous communiquer par écrit les conclusions de son enquête.

### Vous n'êtes pas satisfait?

L'erreur est humaine, dit-on. Mais il y a toute une marge entre une simple erreur et une gros-

sière erreur imputable à un manque de conscience professionnelle ou à l'incompétence. Si un professionnel vous manque carrément d'égards, s'il vous refuse ses services sans raison valable, s'il fait preuve de négligence, s'il ne vous semble pas en état de faire correctement son travail... vous pouvez porter plainte contre lui auprès de sa corporation.

Vous leur faites confiance et la très grande majorité d'entre eux mérite cette confiance. Mais il y a des choses que vous devez tout de même connaître, au cas où vous penseriez avoir affaire à un professionnel malhonnête, incompétent ou incorrect envers vous.

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

Comment porter plainte

Afin de s'assurer que leurs membres dispensent de bons services, les corporations professionnelles possèdent un comité de discipline et un enquêteur appelé «syndic». Lorsque vous portez plainte contre un professionnel, vous pouvez vous adresser au syndic. Celui-ci analyse votre plainte pour voir si elle est fondée. La loi l'oblige à vous communiquer par écrit les conclusions de son enquête.

Vous n'êtes pas satisfait?

L'erreur est humaine, dit-on. Mais il y a toute une marge entre une simple erreur et une gros-

sière erreur imputable à un manque de conscience professionnelle ou à l'incompétence. Si un professionnel vous manque carrément d'égards, s'il vous refuse ses services sans raison valable, s'il fait preuve de négligence, s'il ne vous semble pas en état de faire correctement son travail... vous pouvez porter plainte contre lui auprès de sa corporation.

Vous leur faites confiance et la très grande majorité d'entre eux mérite cette confiance. Mais il y a des choses que vous devez tout de même connaître, au cas où vous penseriez avoir affaire à un professionnel malhonnête, incompétent ou incorrect envers vous.

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

Comment porter plainte

Afin de s'assurer que leurs membres dispensent de bons services, les corporations professionnelles possèdent un comité de discipline et un enquêteur appelé «syndic». Lorsque vous portez plainte contre un professionnel, vous pouvez vous adresser au syndic. Celui-ci analyse votre plainte pour voir si elle est fondée. La loi l'oblige à vous communiquer par écrit les conclusions de son enquête.

Vous n'êtes pas satisfait?

L'erreur est humaine, dit-on. Mais il y a toute une marge entre une simple erreur et une gros-

sière erreur imputable à un manque de conscience professionnelle ou à l'incompétence. Si un professionnel vous manque carrément d'égards, s'il vous refuse ses services sans raison valable, s'il fait preuve de négligence, s'il ne vous semble pas en état de faire correctement son travail... vous pouvez porter plainte contre lui auprès de sa corporation.

Vous leur faites confiance et la très grande majorité d'entre eux mérite cette confiance. Mais il y a des choses que vous devez tout de même connaître, au cas où vous penseriez avoir affaire à un professionnel malhonnête, incompétent ou incorrect envers vous.

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

Comment porter plainte

Afin de s'assurer que leurs membres dispensent de bons services, les corporations professionnelles possèdent un comité de discipline et un enquêteur appelé «syndic». Lorsque vous portez plainte contre un professionnel, vous pouvez vous adresser au syndic. Celui-ci analyse votre plainte pour voir si elle est fondée. La loi l'oblige à vous communiquer par écrit les conclusions de son enquête.

Vous n'êtes pas satisfait?

L'erreur est humaine, dit-on. Mais il y a toute une marge entre une simple erreur et une gros-

sière erreur imputable à un manque de conscience professionnelle ou à l'incompétence. Si un professionnel vous manque carrément d'égards, s'il vous refuse ses services sans raison valable, s'il fait preuve de négligence, s'il ne vous semble pas en état de faire correctement son travail... vous pouvez porter plainte contre lui auprès de sa corporation.

Vous leur faites confiance et la très grande majorité d'entre eux mérite cette confiance. Mais il y a des choses que vous devez tout de même connaître, au cas où vous penseriez avoir affaire à un professionnel malhonnête, incompétent ou incorrect envers vous.

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

Comment porter plainte

Afin de s'assurer que leurs membres dispensent de bons services, les corporations professionnelles possèdent un comité de discipline et un enquêteur appelé «syndic». Lorsque vous portez plainte contre un professionnel, vous pouvez vous adresser au syndic. Celui-ci analyse votre plainte pour voir si elle est fondée. La loi l'oblige à vous communiquer par écrit les conclusions de son enquête.

Vous n'êtes pas satisfait?

L'erreur est humaine, dit-on. Mais il y a toute une marge entre une simple erreur et une gros-

sière erreur imputable à un manque de conscience professionnelle ou à l'incompétence. Si un professionnel vous manque carrément d'égards, s'il vous refuse ses services sans raison valable, s'il fait preuve de négligence, s'il ne vous semble pas en état de faire correctement son travail... vous pouvez porter plainte contre lui auprès de sa corporation.

Vous leur faites confiance et la très grande majorité d'entre eux mérite cette confiance. Mais il y a des choses que vous devez tout de même connaître, au cas où vous penseriez avoir affaire à un professionnel malhonnête, incompétent ou incorrect envers vous.

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

Comment porter plainte

Afin de s'assurer que leurs membres dispensent de bons services, les corporations professionnelles possèdent un comité de discipline et un enquêteur appelé «syndic». Lorsque vous portez plainte contre un professionnel, vous pouvez vous adresser au syndic. Celui-ci analyse votre plainte pour voir si elle est fondée. La loi l'oblige à vous communiquer par écrit les conclusions de son enquête.

Vous n'êtes pas satisfait?

L'erreur est humaine, dit-on. Mais il y a toute une marge entre une simple erreur et une gros-

sière erreur imputable à un manque de conscience professionnelle ou à l'incompétence. Si un professionnel vous manque carrément d'égards, s'il vous refuse ses services sans raison valable, s'il fait preuve de négligence, s'il ne vous semble pas en état de faire correctement son travail... vous pouvez porter plainte contre lui auprès de sa corporation.

Vous leur faites confiance et la très grande majorité d'entre eux mérite cette confiance. Mais il y a des choses que vous devez tout de même connaître, au cas où vous penseriez avoir affaire à un professionnel malhonnête, incompétent ou incorrect envers vous.

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

Comment porter plainte

Afin de s'assurer que leurs membres dispensent de bons services, les corporations professionnelles possèdent un comité de discipline et un enquêteur appelé «syndic». Lorsque vous portez plainte contre un professionnel, vous pouvez vous adresser au syndic. Celui-ci analyse votre plainte pour voir si elle est fondée. La loi l'oblige à vous communiquer par écrit les conclusions de son enquête.

Vous n'êtes pas satisfait?

L'erreur est humaine, dit-on. Mais il y a toute une marge entre une simple erreur et une gros-

sière erreur imputable à un manque de conscience professionnelle ou à l'incompétence. Si un professionnel vous manque carrément d'égards, s'il vous refuse ses services sans raison valable, s'il fait preuve de négligence, s'il ne vous semble pas en état de faire correctement son travail... vous pouvez porter plainte contre lui auprès de sa corporation.

Vous leur faites confiance et la très grande majorité d'entre eux mérite cette confiance. Mais il y a des choses que vous devez tout de même connaître, au cas où vous penseriez avoir affaire à un professionnel malhonnête, incompétent ou incorrect envers vous.

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

Comment porter plainte

Afin de s'assurer que leurs membres dispensent de bons services, les corporations professionnelles possèdent un comité de discipline et un enquêteur appelé «syndic». Lorsque vous portez plainte contre un professionnel, vous pouvez vous adresser au syndic. Celui-ci analyse votre plainte pour voir si elle est fondée. La loi l'oblige à vous communiquer par écrit les conclusions de son enquête.

Vous n'êtes pas satisfait?

L'erreur est humaine, dit-on. Mais il y a toute une marge entre une simple erreur et une gros-

sière erreur imputable à un manque de conscience professionnelle ou à l'incompétence. Si un professionnel vous manque carrément d'égards, s'il vous refuse ses services sans raison valable, s'il fait preuve de négligence, s'il ne vous semble pas en état de faire correctement son travail... vous pouvez porter plainte contre lui auprès de sa corporation.

Vous leur faites confiance et la très grande majorité d'entre eux mérite cette confiance. Mais il y a des choses que vous devez tout de même connaître, au cas où vous penseriez avoir affaire à un professionnel malhonnête, incompétent ou incorrect envers vous.

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

Comment porter plainte

Afin de s'assurer que leurs membres dispensent de bons services, les corporations professionnelles possèdent un comité de discipline et un enquêteur appelé «syndic». Lorsque vous portez plainte contre un professionnel, vous pouvez vous adresser au syndic. Celui-ci analyse votre plainte pour voir si elle est fondée. La loi l'oblige à vous communiquer par écrit les conclusions de son enquête.

Vous n'êtes pas satisfait?

L'erreur est humaine, dit-on. Mais il y a toute une marge entre une simple erreur et une gros-

sière erreur imputable à un manque de conscience professionnelle ou à l'incompétence. Si un professionnel vous manque carrément d'égards, s'il vous refuse ses services sans raison valable, s'il fait preuve de négligence, s'il ne vous semble pas en état de faire correctement son travail... vous pouvez porter plainte contre lui auprès de sa corporation.

Vous leur faites confiance et la très grande majorité d'entre eux mérite cette confiance. Mais il y a des choses que vous devez tout de même connaître, au cas où vous penseriez avoir affaire à un professionnel malhonnête, incompétent ou incorrect envers vous.

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

Comment porter plainte

Afin de s'assurer que leurs membres dispensent de bons services, les corporations professionnelles possèdent un comité de discipline et un enquêteur appelé «syndic». Lorsque vous portez plainte contre un professionnel, vous pouvez vous adresser au syndic. Celui-ci analyse votre plainte pour voir si elle est fondée. La loi l'oblige à vous communiquer par écrit les conclusions de son enquête.

Vous n'êtes pas satisfait?

L'erreur est humaine, dit-on. Mais il y a toute une marge entre une simple erreur et une gros-

sière erreur imputable à un manque de conscience professionnelle ou à l'incompétence. Si un professionnel vous manque carrément d'égards, s'il vous refuse ses services sans raison valable, s'il fait preuve de négligence, s'il ne vous semble pas en état de faire correctement son travail... vous pouvez porter plainte contre lui auprès de sa corporation.

Vous leur faites confiance et la très grande majorité d'entre eux mérite cette confiance. Mais il y a des choses que vous devez tout de même connaître, au cas où vous penseriez avoir affaire à un professionnel malhonnête, incompétent ou incorrect envers vous.

Vous n'êtes pas satisfait de la décision du syndic, ou encore si vous ne voulez pas passer par lui, vous pouvez déposer votre plainte directement au comité de discipline. Cette démarche peut vous occasionner des frais.

Les dommages-intérêts

Cependant, les plaintes portées devant le comité de discipline n'ont pas pour but de vous dédommager. Si la faute que vous reprochez à un professionnel vous a occasionné des frais ou des dommages et si vous voulez réclamer des dommages-intérêts, vous devez vous adresser aux tribunaux. Cela peut être le cas, par exemple, de traitements dentaires inadéquats ou de réparations que vous avez dû effectuer à votre maison par suite d'une négligence de la part de l'architecte qui l'a fait construire.

Comment porter plainte

## Five generations



This photo, taken at the home of Herbie and Norma Hodgins on the occasion of the christening of Kerri Lynn Hodgins, daughter of Bruce and Donna Hodgins, née Daley, shows five generations. Standing is the baby's grandfather, Herbert Hodgins. Seated are young Chadwick, on the lap of his father Bruce Hodgins, great grandfather Edmund Hodgins, and holding Kerri Lynn is Edmond's aunt, Mrs James Tubman, the former Margaret Hodgins.

## Four generations



Lisa Marie Orr, aged 5½ months, represents the fourth generation in this picture. Lisa is held by her mother Mrs June Orr, her grandmother is Mrs Verna McCoshen, and her great grandmother is Mrs Thomas Kluge.

## Un droit d'utilisation temporaire aux membres des clubs

Un droit d'utilisation temporaire, en attendant une normalisation de la situation, permettra aux membres de 239 clubs de la région de l'Outaouais, affectés par le retrait des privilèges exclusifs de chasse et pêche, de continuer à jouir des bâtiments qu'ils ont construits.

"Environ 1,600 dossiers seront étudiés, sur une période de trois ans, afin de normaliser la situation des bâtiments sur les terrains publics" précise M. Gaston Côté, administrateur régional. On sait que M. Yves Bérubé, ministre des Terres et Forêts, a exprimé récemment son intention de présenter sous peu un projet d'arrêté en conseil sur le droit d'utilisation temporaire, de façon à éviter une situation ambiguë, c'est-à-dire l'occupation sans titre des terres publiques qui affecte quelque 12,000 membres de clubs au niveau provincial.

## temporaire aux de l'Outaouais

Ce droit d'utilisation constitue l'étape transitoire entre l'ancienne et la nouvelle politique qui vise à permettre l'accès du territoire à l'ensemble des citoyens, puisqu'il n'est pas possible de traiter simultanément tous les dossiers, et que l'étude de chacun de ces dossiers nécessite une attention particulière.

D'un coût annuel minimum de \$80.00, ce droit d'utilisation permettra à la Direction du ministère des Terres et Forêts d'étudier chaque dossier et de normaliser ces occupations, généralement par l'octroi de baux de location de terrain à court terme. Les redevances annuelles de location des parcelles de terrain aux occupants apporteront au Trésor des revenus de près de \$150,000.00 en provenance de la région de l'Outaouais.

## Shawville Council

Shawville Council met on February 21 with Mayor Black presiding and Councillors Richardson, Campbell, Dickson, Smith and Armstrong present.

Moved by Bob Campbell and seconded by Bob Smith that the minutes of the previous meeting be adopted.

Moved by Royce Richardson and seconded by Albert Armstrong that \$12,125 be transferred to the Bond & Coupon Account for March first.

Correspondence was read and discussed.

Messrs Everett McDowell and Philip Thompson visited the meeting concerning a grant for the Agricultural Society. Moved by Rosaleen Dickson and seconded by Bob Smith that a grant of \$550 be given to the Agricultural Society for 1977 and that they be charged \$200 for extra hydro for the Shawville Fair.

Applications for part time office work were read and discussed. Five of these applicants will be interviewed on Thursday afternoon, February 23.

Moved by Albert Armstrong and seconded by Royce Richardson that we write to Hydro-Quebec requesting inspection of all municipal electrical facilities so that we may obtain more efficient rates.

Resolved that Gerald Bean be paid for two weeks in February.

Accounts amounting to 4217.19 were approved for payment on a motion by Albert Armstrong, seconded by Bob Smith. Account of Pontiac Electric, previously held, to be paid also.

At this time Councillor Hobbs joined the meeting.

Resolution proposed by Bob Smith and seconded by Rosaleen Dickson that the Recreation Association be given permission to work on municipal property with student employees this summer.

There was discussion about the ice-flooding machine which requires extensive repairs. Moved by Albert Armstrong and seconded by Royce Richardson that a Zamboni machine be purchased for the sum of \$4259., FOB Montreal.

The rink committee is authorized to negotiate salary with Wayne Lang as caretaker-manager of the rink to replace Gerald Bean for the remainder of the season.

There was discussion of the Canada Works Project and of a worker to replace Wayne Lang.

Robert Campbell moved adjournment at 11 pm until Thursday, February 23, at 5 p.m.

### Never Go Back

I went back to see the old home  
That I had not seen for years,  
It was not as I had dreamed of  
That I now see through my tears.

The lilac still stands by the old garden gate  
As if waiting to welcome me home  
In its lavender boughs, the robin still sings  
But today only sadness its melody brings.

I started to open the creaking old door  
The hinges gave way, and it fell to the floor,  
The noise that it made, woke a bat from its rest  
And three little mice scurried out of their nest.

The windows that once boasted curtains so gay  
Are now hung in cobwebs, both dingy and grey  
My Mother's geraniums that sat on its sill  
In memory I see her attending them still.

The pump with its cold sparkling waters so clear,  
That slaked every thirst for many a year,  
Now lies like a log on its side by the way,  
To join with the rest in the general decay.

Time brings about many changes,  
There is nothing the same so it seems,  
So avoid disappointment and heartache  
And only go back in your dreams.

Sincerely, Miss Gertrude Coleman, 164 Arthur St. Apt 2,  
Ottawa, Ont. K1R7C4.

## Canadian Tire and Murrays split

A series that everyone predicted would go the full seven games got under way Friday night at the Community Rink and what a thriller it was. Both teams took turns of going ahead by a couple of goals but neither could hold onto the lead. It was a very offensive minded game and both goaltenders Bruce Judd and Bruce Hayes were kept busy. The hard hitting that was predicted did not seem to slow either team down.

In the first period both teams got a goal and by the finish of

the second it was 2-2. In the third period both teams went on a scoring spree and demonstrated some very fine passing. The third period ended in a tie which brought overtime. At the 9:40 mark of overtime Robert Grant connected on a pass from Jack Knox and Barney Richardson to give Canadian Tire a 6-5 win. Scoring for Canadian Tire were Robert Grant with five and Ambrose Reid with one. Murrays scoring was by Bobby Hobbs with two and John Atkinson with three.

The second game of this series which was played Sunday proved every bit as entertaining as their first meeting. Good goaltending and good play making made this game a very good game for the spectators. Both teams exchanged two goals apiece in the first two periods. With two minutes and seven seconds remaining to play in the third period Brian Holt connected on a pass out from John Atkinson and Ross Taylor to give Murrays the 3-2 win. Other scorers for Murrays were Bob Hobbs and Brian Holt with his first of two goals. Ambrose Reid and Jack Knox scored for Canadian Tire.

### Waltham

Word received from Cecil and Mary Vibert of Campbell's Bay who are spending some time in Florida that the temperature is around 70 deg. Happy to hear this as several people from here are now in that locality for a holiday.

Mrs Micheline Labelle returned home on Sunday after a visit with relatives in Toronto.

Mr and Mrs Gordon Popkey spent a few days in Ottawa and Ayimer recently.

Get well wishes to Lionel Boisvert who broke his arm in a fall and to Arthur Laundry who is a patient in Pembroke Hospital.

## INCOME TAX SERVICE

AT YOUR HOME (year around)  
Farm, Small Business, Personal

Contact: R. DESPRES, Bristol, 647-3607

## Auction Sale

HOUSEHOLD FURNISHINGS

belonging to

Mrs. Albert Burgess of Cobden

to be held in the

Renfrew Recreation Centre, Renfrew, Ont.

Saturday, March 4th, 1978

at 11:00 a.m. sharp

Auctioneer REVEL T. STEWART  
Cobden, Ont. Tel. 613-646-7649

I will be in Shawville to conduct  
**EYES and VISION EXAMINATION**

ON MARCH THE 4th, 1978

DR. L.M. BOURGOIN, Ph.D., O.D.

Optometrist - Vision Specialist

Doctor of Philosophy - Doctor of Optometry

contact - Pontiac Hotel

SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.

### Pontiac Carpet Cleaning Reg'd

Professional

Carpet & Upholstery Cleaning

gives a fresh look to your entire home!

Trewax steam cleaning extraction system that guarantees the removal of dirt, stains and any previous shampoo residue ...withdrawing up to 95% of moisture.

L.W. Pirie Shawville Phone 647-3813

## BEECHGROVE HOTEL

Phone **Café Bernard** Phone  
458-2507 Specializing in 458-2507

### SEAFOOD

SURF & TURF - Lobster Tails,  
Filet Mignon and Frogs Legs.

SCALLOPS, SHRIMPS, ESCARGOTS,  
COMBINATION SEAFOOD PLATE

TRY our hot Smoked Meat  
Sandwiches

BUFFALO STEAKS

Self Serve Salad Bar on Sundays

TAKE OUT PIZZAS, FRIED CHICKEN,  
FISH and CHIPS

February 23, 1978.

Present: Mayor Black and Councillors Armstrong, Campbell, Dickson, Richardson and Smith.

Five persons who applied for part time office work were interviewed.

Resolution passed that Marsha Richardson be employed for part time office work at the minimum wage rate.

Moved by Rosaleen Dickson and seconded by Bob Smith that Pontiac Plumbing and Heating be paid \$10,000.00 on account. Adjournment was moved by Rosaleen Dickson.

LES MEUBLES  
**GLENWOOD**  
FURNITURE LTD.

GLENWOOD SHOPPING PLAZA  
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

FRIENDLY EFFICIENT SERVICE FREE DELIVERY  
COMPARE OUR PRICES

★ **ONE LOW PRICE**  
GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE

★ **"BUDGET PLAN" ACCOUNT**  
ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW

★ **BEST VALUE MERCHANT**  
"MEUBLACTION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE \$10,000.  
DRAWING DEC. 28th, 1977. (CONSOLATION PRIZES TOO!)

**SUBSCRIBE**

**NOW TO....**

**THE EQUITY**

Mail your cheque or money order  
with this form to:  
**PONTIAC PRINTSHOP LTD.**  
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Postal Code \_\_\_\_\_

Please check one of the following:  
RENEWAL  NEW SUBSCRIPTION

\$7.00 in Pontiac and Gatineau Counties  
\$8.00 elsewhere in Canada  
\$12.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above,  
sign below: \_\_\_\_\_

and we will send them a gift card.

**NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.**

Thursday,  
Friday, Saturday  
and Sunday

"Small Change"

March  
2, 3, 4, 5

Stars of  
24hr. CJOH  
Telethon

Stars of  
CKBY  
FM

"Wayne Rostad"

also: **ST. PATRICK'S**

WEEK-END

Friday, Saturday & Sunday - March 17, 18, 19  
"Wayne Rostad" and various other artists

# San Antonio Ranch

Quyon, Que.

Tel. 458-2297

A few dates still left for Sleigh Rides — Reserve Now!

# RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:  
5 cents per word - Minimum \$2.00 per ad  
Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is \$1.70

If ads are paid in advance, minimum is \$1.70  
Ads to be run until cancelled are \$2.00 weekly.  
EQUITY box numbers are 50 cents per week.  
DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC  
NOTICES are \$2.00 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.  
**CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY**  
If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

## TELEPHONE 647-2204

### Coming Events Notice

FRIDAY, MARCH 3 —  
Euchre party at L.O.L. No. 46, Wyman at 8 o'clock. Prizes and refreshments. 7509XM1

SATURDAY, MARCH 4 —  
At 7:30 p.m., Euchre Party at TCRA Ladysmith. Playing for chickens. Free donuts and coffee. Everyone welcome. 73703XM1

SATURDAY, MARCH 4 —  
At 9 a.m. Bake sale at Shawville Community Centre. Proceeds to Midget All Star Hockey teams. 25505BM1

SATURDAY, MARCH 11 —  
Quyon Sno-Riders Wind-up Party at the Beach Barn, 9 p.m. Music by The Country Gentlemen, and midnight lunch. Spot dance prizes, door prize. Tickets available from members. 2549782BM8

SUNDAY, MARCH 12 —  
Quyon Sno-Riders Snowmobile Rally at Beechgrove Park. Pot luck lunch 1:00 p.m. 2549728BM8

SUNDAY, MARCH 12 —  
Annual St Patricks Smorgasbord supper at St Johns Elementary School, Campbell's Bay. Time 3 - 7 p.m. \$3.00 adults, \$1.50 children under 12 yrs. Under the auspices of the C.W.L. 2551428BM8

SATURDAY, MARCH 18 —  
Shawville Lions Club St Patricks Day Dance, Shawville Community Centre. Featuring Art Jamieson orchestra. Dancing 9:30 - 1:30. Tickets available from Grant Rogers, phone 647-2523. 253778M1

SATURDAY, APRIL 15 —  
At 8:00 p.m. Dr S.E. McDowell School, G.P.P.A. Building Fund Variety Show. Phone Robert Kingdon 647-2712 or Carlo Giuliani 647-3328 for further information. 2527887A12

### For Rent

OFFICE SPACE or small business to rent in Cowley Building, Main St., Shawville. Phone 647-3737 or 647-3526. 02C

3 BEDROOM HOUSE, Norway Bay, available March 1, 1978, phone 647-2697. 7458X2M1

In the Garden Homes a three bedroom apartment. Available April 1st. Phone 647-2960. 255278M1

### Wanted to Rent

COUPLE WANTING to rent or buy house with stable and some fenced acreage with pasture, phone 647-3147. 255108M1

### Free

FREE — Four female pups in need of a good home. Two black, one white and brown, one white and black. D Rusenstrom, please phone 647-3149. 7504XM1

### Wanted to Buy

WANTED TO BUY — We pay cash for trucks, cars, vans, trailers, boats, etc. (Contact Bill Summers, Mutual Auto Sales, (Gulf) Highway 17, Petawawa, phone 687-2252. 02C

WANTED TO BUY — 100 Used Chairs, suitable for tavern, phone 458-2644, Gavans Hotel, Quyon. 2529028M1

### Wanted To Buy

Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Dabrowski, 458-2266 or 458-2496.

BROADLOOM CARPETS — Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong. Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St. N., Renfrew, Phone 432-8111 collect. 02C

INCOME TAX — R.J. (Bob) Calvert may be contacted by phoning 647-3545, if no answer call listed number 647-2381. 02C

NOTICE — TEACHERS in all schools: We would appreciate a note concerning books the students will be needing to read. At present we have been receiving requests from the students which sometimes can not be filled in time. If we are given some advance notice of future needs we will try to have the required books on hand. Thanks. The Bookshop at Pontiac Printshop, Shawville. 02C

WEDDING bouquets in everlasting flowers, made to order, sample bouquets ready for viewing - your home or mine, call 647-3207. 2549448M22

NEW ELECTROLUX representative for Pontiac area - new and used Electrolux products. phone 458-2545. 7253X4M1

FRUIT, SHADE and ORNAMENTAL Trees and Shrubs. Order now for spring delivery. Shawville Milling Co Ltd., Phone 647-3831. 2517084M8

### Public Notice

SUPERIOR COURT DIVORCE DIVISION CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF PONTIAC DIVORCE REGISTRATION DIVISION OF PONTIAC NO: 555-2421-000060-77

JOAN GANNON, Petitioner, -vs- BILL PREMIO, Respondent. It is ordered to respondent Bill Premio to appear within a delay of sixty days.

A copy of the petition for divorce has been left for you at the Office of the Court, Campbell's Bay, P.Q. this 9th day of February 1978. Me Nicole F Marcotte, Deputy Prothonotary of the Superior Court, District of Pontiac. 02M1

SUPERIOR COURT CANADA PROVINCE OF QUEBEC DISTRICT OF PONTIAC NO: 555-05-000007-78

ANINE FRANCOEUR DUVAL, Plaintiff, -vs- LEONARD DUVAL, Defendant. It is ordered to defendant Leonard Duval to appear within a delay of twenty days.

A copy of the writ and declaration has been left for you at the Office of the Court, Campbell's Bay, P.Q. this 16th day of February 1978. Me Nicole F Marcotte, Deputy Prothonotary of the Superior Court, District of Pontiac. 02M8

### Born

BARBER — Wilmer and Ann Marie (née Dean) are pleased to announce the birth of Stephanie Joanne at Ottawa Civic Hospital on Tuesday, February 21st. A sister for Jennifer. 7493XM1

ROSS — Ken and Susan (née Mathers) are happy to announce the birth of their daughter Dana Vae, February 16, 1978 at Pontiac Community Hospital. Weighing 4 lb 12 oz. A sister for Krista. Many thanks to Dr Potvin, caseroom staff and Dr Louis Morissette. 253478M1

RUSSELL — Gary and Hazel (Née Letts) proudly announce the arrival of their son Adam Robert, 3:54 am, February 16, 1978 at the Ottawa Civic Hospital. Proud grandparents are Mrs Edith Letts and Mr and Mrs Fred Russell of Shawville, Quebec. 254918M1

### For Sale

#### Miscellaneous

CEDAR POSTS — under 4 inch - \$1.00 each. 4-5" \$1.25. 5-6" \$1.50. 6" and over \$2.00 and up. Order now for spring delivery. Phone 647-5413. 02C

EDGAR CAYCE fans can now choose among 14 titles at Pontiac Printshop. 02C

RANGETTE Stove, two element, fast heating, hardly used, gold. 648-2773. 2530182M1

FRENCH-ENGLISH Dictionaries are now in at Pontiac Printshop. 02C

TWO ROLL-away beds, one single bed, black and white TV, floor model, bathroom sink, phone 647-3624. 7517XM1

THE Most popular books of the season are "Act of God" by Charles Templeton and "The Dionne Years" by Pierre Burton. Both now available at Pontiac Printshop. 02C

RAVEN Electric guitar, Yamaha amplifier, both 6 months old, like new. \$350.00 complete, phone 683-2650, Fort Coulonge 2526728M1

TWO Stand up propane gas heaters, each 22,000 BTU with blower and chimney. Phone Luskville 455-2245. 2528082M1

RABBIT cages for sale in sections of 3 and 4. Complete with feed and water containers. Phone Luskville 455-2245. 2528082M1

FRANKLIN fireplace, in good condition, \$85.00, phone 648-2525. 2530938M15

TWO GOODYEAR belted summer tires, G70-14 custom-wide, polyglass. New \$90 firm. Inquire 648-2468. 74772XM8

ELECTRIC STOVE, washer and dryer used one and one-half years, phone 647-5923 evenings. 75052XM8

ONE PUPPY 8 weeks old free to good home. Rabbits for sale, phone 647-3158. 255078M1

STOVE WOOD for sale at \$10 per cord at roadside. Phone 453-4581 after 6 pm. 255088M1

YAMAHA FG360 guitar and case - \$300.00 phone 458-2025 or 647-2929. 255098M1

1977 HONDA MOTORCYCLE 554 cc four cylinder, tarp and back rest included. 2300 miles at \$1850, 648-5574 after 6 pm. 2551928M8

350 MOTOR from 1973 Pontiac. 350 motor from 1969 Chev. 240 motor for 1971 Ford with automatic transmission. One automatic transmission for 1971 Pontiac V8. Dumouchel's Garage, Bryson, phone 648-2311. 2552328M8

#### Farm Produce

HAY for sale, Cain Farm on Cain Road in Quyon at \$1.00 a bale. 7491X2M8

1500 BALES of straw in barn, phone 647-3641. 73952XM1

GOOD HAY for sale, delivered, phone 613-838-2939 or 838-2860 Richmond, Ont. 2523348M15

HAY, oats and straw for sale at Isador Coulis, 647-3477. 7483XM1

2000 BALES Hay, cut with hay conditioner, phone 455-2481, Luskville, P.Q. 73422XM1

HAY FOR SALE, very good quality. Luskville 455-2245. 2528082M1

BALED HAY, \$1.00 per bale, phone 647-5574. 2529728M1

HAY for sale, delivered. Phone 646-7993. 7270X8M29

CHOICE quality Hay, mainly alfalfa first cut \$1.10 and second cut \$1.20. Arnold Oattes 646-7787. 74983XM15

### Engaged

BEAN — WILSON Mr and Mrs Elburne Bean of Chisholm Minn. are pleased to announce the forthcoming marriage of their daughter Beverly Ann to Stephen Alan Wilson, son of Mr and Mrs Morley Wilson of Shawville, Quebec. Marriage to take place at St Paul's Anglican Church, Shawville, Quebec, on June 17, 1978 at 4:30 p.m. 7516XM1

### For Sale

#### Snowmobiles

1975 MERC 440 TT \$850. 1972 ELAN new track and motor \$450. Phone 648-5893 weekends. 02C

1974 ARTIC CAT 340 CC, 3200 miles, good condition. Phone Bob 648-2375. 7344X2722

1973 POLARIS - very dependable, 458-2095. 02C

1973 340 EL TIGRE, good condition, phone 647-2175 after 4 pm. 254968M1

1972 Olympic ski doo 335 c.c. - running good. Phone 648-2206. 255168M1

1972 SNO Jet 292 c.c. 1 1/2 h.p. - good condition, phone 648-2609. 2549928M8

1970 BOMBARDIER Ski doo, 1971 Bombardier Ski doo, both in good condition, phone 648-2637. 254528M1

#### Cars & Trucks

TRUCK FOR SALE — 1976 SIERA CLASSIC GMC half ton, ps, pb, AM-FM radio, undercoating, positive traction differential, radial tires, low mileage, phone 648-2222. 255088M1

1968 BEAUMONT ps, pb, V8, automatic, good shape, best offer, phone 455-2659. 74032XM1

1967 PLYMOUTH Fury, asking price \$300. firm. Phone 458-2359. 2528538M8

1949 WILLYS JEEP, metal cab, snow plow and tow bar, 1974 Chev pick up standard, 350 motor, phone 647-3290. 2529228M1

1974 DATSUN 710 STANDARD, 1800 c.c. good condition, 54,000 miles, phone 683-2242 Fort Coulonge, 2552638M15

1973 MERCURY COUGAR 351 ps, pb, good condition, phone 458-2424. 2551228M8

1972 PINTO WAGON, good condition, 51,000 miles, phone 453-4832. 7522X2M8

1966 CHEV CAR, International threshing machine, International tractor plow, International Disc, 7 cut power mower, litter carrier and 200 feet of track, Massey horse rake, Massey cream separator, Canadian Tire Milkier, syrup pan 4 x 8, brass bed. James Stewart, Calumet Island, 648-2565. 7513XM1

1962 DODGE POWER WAGON, 4 wheel drive, complete with snow plow. Phone 647-5401. 7523XM1

1974 INTERNATIONAL dump truck, 6 wheeler, 683-2476, Fort Coulonge. 2552428M8

1970 GMC Half ton 283 standard, \$500 firm. Phone 453-4581 after 6 pm. 255088M1

WILSON'S CAR SALES OF RENFREW LTD. YOUR AUTHORIZED DATSUN DEALER - ON SPECIAL: — 1976 DODGE B200 Van, ps, pb, automatic, like new. 1976 DATSUN 710, 2 door coupe, only 19,000 miles. 1975 CHEV pickup V8, heavy duty suspension. 1971 METEOR 4 Door sedan, safety checked, excellent condition. Come in and see our complete line of Prowler Trailers. — ONE ONLY 1977 NEW Aquarius Motor Home, fully equipped GM Powered, save \$4,000. PHONE 432-2840 0M1

SHAVILLE — 15 fully serviced building lots, reasonably priced. 3 bedroom bungalow style homes on landscaped lots. One 2-storey, 4 bedroom house. Financing available on these homes.

SHAWVILLE — Centre St. Choice commercial or residential lot fully serviced. Priced for quick sale.

CAMPBELL'S BAY — Lunam Street - 3 bedroom brick bungalow with carport, paved driveway, above ground swimming pool, large well landscaped lot. This house is in excellent condition and reasonably priced as owner is being transferred.

SEVERAL Parcels of land located in Clarendon and Bristol Townships from 50 to 300 acre lots.

SHAWVILLE — 4 bedroom brick bungalow, Centre St, located on large double lot. Central heating and air conditioning, paved driveway, large 3 car garage plus large recreation room in basement.

BRISTOL — 4 bedroom frame house, drilled well and septic tank, oil heating.

FORT COULONGE — Chalei style, 4 bedroom house with 1 1/2 baths located on Highway 148 west of Fort Coulonge, built in 1975.

FORT COULONGE — Large dairy farm consisting 440 acres approx. half tillable, large barn, large new silo 20 ft x 60 ft, 7 room two storey brick house located on highway 148 west of Ft Coulonge.

FORT COULONGE - New frame cottage located on large waterfront lot, additional sleeping cabin. Located west of Davidson on Coulonge River. Priced for quick sale.

Contact Athol Dale 647-2780, Shawville 0M1

### For Sale

#### Houses

2 BEDROOM HOUSE in Bristol Corners, full size basement with oil furnace and cement floor, garage and woodshed combined, driveway paved including garage and woodshed floors. 2 bedrooms and bath on second floor, living room and dining room plus stairs have wall to wall carpet and kitchen on first floor. Closed in porch with aluminum windows and door at front of house, closed in porch off kitchen at the back. Pump with good well in back yard. Running water in the house, phone 647-3574. 7418X2M1

3 BEDROOM BUNGALOW, corport, in Sub-division in Campbell's Bay 648-2774 or 648-5860. 2526238M8

3 BEDROOM HOUSE in Campbell's Bay on route 148. All brick. Swimming pool. Barbecue. Price to be discussed. Phone 648-2302, Henry Bérubé. 7476M22

300 WOODED LOTS - for sale in Leslie Lake area. No down payment. No interest. Easy terms. 255088M1

**GENERAL TRUST** realtor  
Shawville  
647-2466

260 ACRE FARM - with springs, creek and a river. Fair buildings.

CAMPBELL' BAY - 3 bedroom home with view of river.

LADYSMITH — 4 bedroom house on 45 acres, one third mile on Quyon River.

FOR BUYING, LISTING AND APPRAISALS, call Don Dods, Office 647-2466, Res. 647-2620.

**HOTTE** realtor  
SHAWVILLE — 15 fully serviced building lots, reasonably priced. 3 bedroom bungalow style homes on landscaped lots. One 2-storey, 4 bedroom house. Financing available on these homes.

SHAWVILLE — Centre St. Choice commercial or residential lot fully serviced. Priced for quick sale.

CAMPBELL'S BAY — Lunam Street - 3 bedroom brick bungalow with carport, paved driveway, above ground swimming pool, large well landscaped lot. This house is in excellent condition and reasonably priced as owner is being transferred.

SEVERAL Parcels of land located in Clarendon and Bristol Townships from 50 to 300 acre lots.

SHAWVILLE — 4 bedroom brick bungalow, Centre St, located on large double lot. Central heating and air conditioning, paved driveway, large 3 car garage plus large recreation room in basement.

BRISTOL — 4 bedroom frame house, drilled well and septic tank, oil heating.

FORT COULONGE — Chalei style, 4 bedroom house with 1 1/2 baths located on Highway 148 west of Fort Coulonge, built in 1975.

FORT COULONGE — Large dairy farm consisting 440 acres approx. half tillable, large barn, large new silo 20 ft x 60 ft, 7 room two storey brick house located on highway 148 west of Ft Coulonge.

FORT COULONGE - New frame cottage located on large waterfront lot, additional sleeping cabin. Located west of Davidson on Coulonge River. Priced for quick sale.

Contact Athol Dale 647-2780, Shawville 0M1

### Tenders

MUNICIPAL CORPORATION OF THORNE SEALED TENDERS MARKED AS "Gravel Crushing" For crushing 10,000 yards of five-eighths mesh gravel, at Thorne Council pit. That crushed gravel to be stock piled before May 31st, 1978. Tenders to be opened at meeting held on March 6th. Lowest or any tender not necessarily accepted. M. Bretzlaff, Sec. Treas. Twsp of Thorne. 30M1

SEALED APPLICATIONS FOR Part-time grader operator and to act as road foreman, for maintenance and subject to call when needed, for Township of Thorne roads for 1978 season. Wages to be discussed with Council. Applications to be opened at March 6th meeting. M. Bretzlaff, Sec. Treas. Twsp of Thorne. 30M1

MUNICIPAL CORPORATION OF CLARENDON SEALED TENDERS - Marked as "Gravel Crushing" For crushing 6,000 yards of gravel. Tenders to be in Municipal Office by 5 p.m., March 17, 1978. Lorna Younge, Sec. Treas. 0M1

MUNICIPAL CORPORATION OF CLARENDON SEALED APPLICATIONS for road foreman and labourer for township of Clarendon roads for 1978. Applications to be in Municipal office by 5 p.m., March 17, 1978. Lorna Younge, Sec. Treas. 0M1

### Thanks

DALE — The family of the late John Elwood Dale wish to express their sincere thanks and appreciation to all our relatives, friends and neighbours for the words and messages of sympathy, cards, beautiful floral arrangements, donations to the Pontiac Community Hospital, The Home for the Aged, The Ontario Heart Foundation, and The Canadian Bible Society. Special thanks to Dr M.L. Grogory, Dr Margo Morrissette, the nurses and staff on first floor for all their kindness and care given to him during his stay in hospital. Also thanks to our many friends and neighbours who brought or sent food to our home, and to our neighbour women, Mrs Pearl Benedict, Mrs Idena Judd, Mrs Jean Judd, Mrs Ruth Richardson and Mrs Irene Zimmerling who so ably prepared dinner for the family, relatives and friends after the funeral.

To the Rev Bowkett Archdeacon M.K. Roberts, to The Hayes Funeral Home and also the pallbearers. The kindness and love shown to us from each and everyone made our bereavement more bearable. THE FAMILY. 7514XM1

McGEE — We wish to express our sincere thanks to all our friends, neighbours and family for their generous gifts and a special thanks to the Ostroms, Cal Cummings Jr., Garry Cumming's, William Radey and Edward Radey for the music which helped make our 50th wedding anniversary such a happy occasion. Mr and Mrs Thomas McGee 7515XM1

MURRAY — I wish to thank the staff on the second floor also Dr Louis Morissette and Dr Potvin for the care given me while in hospital. Thanks to all that sent me cards, flowers, fruit and candy. Also to Rev White for visits and prayers, Rev MacPherson and Father Costello for their visits. Spcill thanks to my family. Rhoda Murray 7519XM1

PORTAGE DU FORT REC. ASSOC. would like to thank everyone who made donations or volunteered to work which helped make the carnival a success. 254508M1

### In Memory

GRAHAM — In loving memory of our dearly loved mother, grandmother, and great grandmother, Georgina Maye who passed away March 1, 1975. We do not need a special day To bring you to our minds, For the days we do not think of you Are very hard to find. They say time heals all sorrow And helps us to forget, But time has only proved to us- How much we miss you yet. The Graham families of:- Hillis, Mrs Lyndon, Eric, Roland, Kathleen and Fred. 255048M1

KINGSBURY — In loving memory of a dear Papère, Archie, who passed away March 4, 1976. Silently the angels took you from us Into the mansion above There shall be rest from earth's toil Safe in the arms of God's love. Sadly missed by the grandchildren. 254438M1

KINGSBURY - In loving memory of a dear husband and father, Archie, who passed away March 4, 1976. God looked around his garden And found an empty space He then looked down upon this earth And saw your tired face. He put His arms around you. He lifted you to rest. God's garden must be beautiful For He only takes the best. Ever remembered by Edna and family. 254438M1

MAYHEW — In loving memory of my husband Mac. It's lonely here without you I miss you more each day. For life is not the same Since you were called away. Wife Eva 7503XM1

### In Memory

ORR — In loving memory of a dear father and grandfather, William A. Orr who passed away March 5, 1976. Gone from us but leaving memories, Death can never take away, Memories that will always linger, While upon this earth we stay. Basil, Doris and family 255158M1

STANLEY — In loving memory of a dear father, Leonard Stanley, who passed away March 2, 1964. Ever remembered by The Stanley family. 255258M1

THOMS — In loving memory of our dear husband and father Fred Thoms who passed away March 3, 1961. Not dead to us who loved him Not lost, but gone before. He lives with us in memory And will forever more. Missed by wife Ida and family 7467XM

WILSON — In loving memory of our parents, Cecil and Sadie who entered into rest - Mother March 4, 1973 and Dad February 11, 1975. Memory drifts to scenes long past Time rolls on but memories last. Sunshine passes, shadows fall. Love's remembrance outlasts all. The Family 7495XM1

FOR ALL YOUR PRINTING NEEDS  
Pontiac Printshop Ltd.  
647-2204

## Help Wanted

We have an urgent need for people (men and women) from every part of Pontiac County.

Duties:

1. To distribute questionnaires to pre-established addresses.
2. To fill out the questionnaires with the respondents.
3. To return the questionnaires.

Requirements:

1. Must have a practical knowledge of both official languages.
2. Must have a car.
3. Must have an ability to deal with the public.

Apply to: Communication-Pontiac Box 807, Fort Coulonge, Phone 683-3155  
N.B. These are temporary positions.

## Attention Subscribers to THE EQUITY

Have you Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, J0X 2Y0

Month Due \_\_\_\_\_  
Name \_\_\_\_\_  
Old Address \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_  
New Address \_\_\_\_\_  
Province \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

## BOOKS

Bibles, dictionaries, texts, novels, travel books, animal stories, large selections for children, classics, large volumes for special gifts, every category in FRENCH and ENGLISH. Come in and browse to your heart's content with NO OBLIGATION TO BUY. Teachers and librarians welcome. PONTIAC PRINTSHOP LTD. Shawville -

## Caldwell

I received a letter this week from the Wayne Armitage's in Calgary which was greatly appreciated. They even had listed the dates my notes were not in THE EQUITY. Well, Belva, one week I missed there was sickness in the house which took up my time and the next issue I missed was because of lack of space in the paper. Sometimes with extra events they don't have the space so someone has to give up their space. We are glad to hear you and your husband and family are settled and have work. Lots of luck with that big "Mac" truck, Wayne. We miss you all. It is people like you who

enjoy our paper that are keeping our EQUITY going. It is well worth subscribing to as it is just like a letter from home. Wayne snow plowed road in Quyon area for 15 years and now Okie Gordon is keeping up the good work.

Heard from son Peter Sharpe in Kamloops where the weather is super. Donald and Joanne Sharpe in Ear Falls where everyone is well and Cliff Sharpe in Montreal where everything is going good too.

Mr and Mrs Jim Corrigan are visiting with their son and his wife and family the Brian Corrigan's at Logan Lake, B.C. for ten days. While there they intend to visit as many

of our people from Shawville who have taken up residence in and around there as possible.

Birthday congratulations to Mrs Bill Farrell, nurse at Pontiac Community Hospital and to Mrs Bert Horner who celebrated their birthdays on February 15th. Also to Mrs John (Ruth) Gordon who celebrated her birthday on Feb 20.

Mrs Bert Horner and Mrs Gordon MacMillan motored to Renfrew on Tuesday evening to have dinner with Mr and Mrs Jim McMillan and family.

Mrs Bud Rowat and Mrs Bert Horner spent a day last week in Ottawa visiting friends and relatives. Mr and Mrs Donald Fleury and family of Ottawa visited with their aunt Mrs Herbie Hannaberry and Ken and Kevin.

Home for the weekend were Kevin Hannaberry of Ottawa with his mother Lu and brother Ken, Mr Eric Rebertz and friend Miss Janet Scullion Miss Dianne Rebertz and Mr Dwight Rebertz of Ottawa with the Dalton Rebertz and Susan Sharpe with the Manson Sharpes.

## Waltham

Mr and Mrs Raoul Lacroix were pleasantly surprised on Friday evening February 10th when a surprise party to celebrate their 25th wedding anniversary was held at the Waltham Hotel put on by their family. They were the recipients of lovely gifts. A pleasant evening was spent in dancing, followed by a buffet supper.

Mr and Mrs Earl McKnight and daughter of Ottawa were recent visitors at the Leo Coghlin's.

Densil LeRoy visited his cousins in North Bay Mr and Mrs Russel LeRoy during the week.

Bob Popkey returned to his home in Niagara after visiting the Gordon Popkey's.

Mr and Mrs Alvin Brown of Shawville visited the Roy Robinson's recently.

Mrs Evelyn Demers is home from the hospital.

Mr and Mrs Neil Harkins and daughter Beverley called on Mr and Mrs Eric Smiley and Mr and Mrs Michael Laboute, Aylmer during the past week.

Mrs Mark Marion returned home after a week visit with

## Campbell's Bay Hospital Aux

The meeting was held at the United Church Hall on February 9th at 8 pm with Mrs Lloyd Elliott, President.

The meeting opened with the Lord's Prayer. Ten members were present.

A donation was given in the amount of \$10. The president spoke about the pot luck supper held in December.

Cards of thanks were read from Mrs Marks and Mrs Senior. Mrs Elliott expressed her thanks for Mrs Marks and other guests being at the meeting.

The card convener reported sending out six cards. Once a month the Hospital Auxiliary visits the Manor from 2 - 4 p.m.

Everyone was in favour of holding a Bring and Buy sale. One guest was present at the meeting. Door prizes were won by Mrs V Young and Mrs Moodie.

Lunch was served by Mrs Yola Lepine and Miss Juliet Amyotte.

her sons in Sudbury.

Reverend and Mrs Russel LeRoy of Arnprior called on the Densil LeRoy's on Sunday Mr and Mrs James Smiley of Pembroke visited the Neil Harkins during the past week.

Wilfred Laundry returned home during the week after spending some time in the Pembroke Hospital.

Mrs J Gagnon of Detroit is spending some time with Mrs Cecile Gagnon, Anita and Jeannette.

Mr and Mrs James Spotswood and young son of Ottawa were weekend visitors at the home of Mrs Kay Spotswood. As it was their

seventh wedding anniversary they were guests for supper at the home of Mrs Paul Vaillancourt, (Mrs James Spotswood's mother) on Sunday evening. Mrs Kay Spotswood was a guest also.

Hostesses for the March meeting are Mrs Andrew Murray and Mrs V Young. The meeting closed with prayer.

## Fort Coulonge W.I.

The Fort Coulonge Women's Institute met at the home of Mrs G Colton on Saturday, February 11th.

Following the Ode and Collect, the roll call "an article that should be in your medicine cabinet" was answered by six members and one guest.

It was moved by Mrs Colton and seconded by Mrs Duke that the Pontiac Printshop be paid for membership certificates for the Manoir Sacre Coeur candy strippers.

The branch convenors were requested to send in their reports to the county convenors as soon as possible.

Mrs Duke read several articles on current events. Articles were turned in for the Pontiac Community Hospital cart and showcase.

A contest on patent remedies for different ailments was won by Mrs Duke.

Mrs Robert Burns R.N. was guest speaker, and she explained the many services that are provided by the CLSC. The centre is concerned about living conditions in the home. They also visit the schools testing the children for ears, eyes and teeth defects. Another very important task is to provide pre-natal and post-natal care and a nurse is also available for more regular visits when and where necessary.

Mrs Rabb thanked Mrs Burns and presented her with a little token of appreciation.

Following the adjournment of the meeting, a delicious lunch was served by the hostess, and a social hour was enjoyed by all.

## Jossul-Stewart wedding

At 3 p.m. on September 10, 1977, a beautiful wedding took place at St Laurence Roman Catholic Church in Toronto, Ontario, between Elizabeth (Betty) Stewart, eldest daughter of Mr and Mrs Michael (Joe) Stewart of Campbell's Bay and Mr Richard (Rick) Jossul, son of Mr and Mrs Nicholas Jossul of London, Ontario.

The bride was attended by friend Miss Brenda Fudge of Gander, Nfld., as maid of honour, and sisters Mary and Marilyn Stewart. The three girls wore identical green floor length gowns with matching flowers in their hair and carried a basket of yellow mums.

The groom's attendants were Mr Gary Petch as best man, Mr Dennis Broome and Mr Leonard Stewart, brother of the bride. The bride, given in marriage by her father, wore a long white satin dress with train and carried a bouquet of yellow roses.

A delicious dinner was later served to two hundred guests and was followed by a reception. Guests attending were from Detroit, Michigan, Windsor, Ottawa, Campbell's Bay, London, Toronto, Sudbury, Thunder Bay, Renfrew, and Quyon.

After a week travelling in Southern Ontario the couple resided in Toronto, Ontario. They also took a delayed honeymoon trip to the Bahamas in February.

## MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario  
Telephone 432-4224



## Pontiac County Church Services

Week of March 4, 1978

Published as a public service by THE EQUITY. There is no charge for listings here but changes in services must be made BEFORE 5 P.M. ON MONDAY OF EACH WEEK.

### ANGLICAN CHURCH OF CANADA

#### Parish of Clarendon

Rector the Rev. Harry Bowkett

Assistant Kirk Lawrence

Lay Readers P. McCord, K. Munro, N. McNeil

Wednesday, March 1, 1978

8:00 p.m. Lenten Service and Bible Study

Sunday, March 5, 1978

9:30 a.m. Holy Trinity, Radford Morning Prayer

11:00 a.m. St. Paul's Shawville Holy Communion

PARISH OR NORTH CLARENDON

10:00 a.m. St. George's Thorne Centre Morning Service

11:00 a.m. St. Matthew's Charteris Morning Service

#### The Anglican Parish of Campbell's Bay

Pastor The Rev. Jim Stevenson, Tel. 648-5882

St. James' Church, Otter Lake,

9:00 a.m. Sunday, Holy Eucharist

10:00 a.m. Saturday, Church School

St. George's Church, Campbell's Bay

10:30 a.m. Sunday, Holy Eucharist and Church School

7:30 p.m. Monday, Lenten Study Group

St. George's Church, Portage du Fort

12:00 noon Sunday, Holy Eucharist

7:30 p.m. Tuesday, Lenten Study Group

7:00 p.m. Wednesday, Church School

#### Parish of Quyon

Lay Reader Ken W. Musgrove, Bristol

St. Lukes Eardley - No Service

St. Johns, Quyon 10:00 a.m.

St. Thomas, Bristol 11:30 a.m.

#### BAPTIST CHURCH

##### Otter Lake

Rev. W. J. Baxter

10:30 a.m. Service and Sunday School

Church of the Living God

Wednesday night Prayer Meeting 7:30 p.m.

Saturday evening 7:30 P.M. in Duclos

Sunday School 10:00 a.m. at James Crawford's RR3,

Campbell's Bay

#### FREE METHODIST CHURCH

##### Campbell's Bay

Rev. Maurice R. Vannest

9:45 Sun. School - All ages.

11 A.M. Morning Worship

7 P.M. Evening Worship

Tuesday 8 P.M. Prayer Meeting - homes.

#### JEHOVAH'S WITNESSES

##### Kingdom Hall, Shawville

Ernest Sewell presiding

10 a.m. Public Discourse

11 a.m. Watchtower Study

Tuesday 7:30 p.m. Book Study

Thursday 7:30 p.m. Ministry School

8:30 p.m. Service

#### LUTHERAN CHURCH

##### Thorne

Rev. C. Kappes

11 a.m. Services alternating between Zion and St. John's

#### PENTECOSTAL

##### Faith Gospel Chapel, Quyon

Lennis Zimmerling

10 a.m. Sunday School

11 a.m. Morning Worship

7:30 p.m. Service to be announced every week

Wednesday 7:30 p.m. Prayer Meeting

#### PENTECOSTAL ASSEMBLIES

##### Bethel Tabernacle, Shawville

Rev. O. A. White

9:45 a.m. Family Sunday School

11 a.m. Morning Worship

7:30 p.m. Gospel Service

Wednesday 7:30 p.m. Family Night

#### Bristol Ridge

Rev. David Purdie

10 a.m. Sunday School

11 a.m. Morning Worship

Wednesday 7 p.m. Prayer Service

#### PRESBYTERIAN

##### Fort Coulonge

Rev. T. A. Pollock

11:15 a.m. Worship and Sunday School

#### Bristol

Rev. T. A. Pollock

9:30 a.m. Worship and Sunday School

### ROMAN CATHOLIC

#### St. Edward's Parish, Bristol Mines

Rev. M. R. Costello

Mass: September to June

Saturday 7:30 p.m.

Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

#### Immaculate Conception, Bryson

Father Pelletier

Mass Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

#### St. John the Evangelist, Campbell's Bay

Rev. Father McElligott

Mass Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

#### St. Charles Borromeo, Otter Lake

Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.

#### St. James Parish, Portage du Fort

Rev. Ethier

Mass Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.

#### St. Mary's Parish, Quyon

Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

### STANDARD CHURCH

#### Shawville

Pastor Floyd Druce

Sunday School 10 a.m.

Worship Service 11 a.m.

Evening Worship 7:30 p.m.

Prayer Meeting Wednesday night at 8 p.m.

### UNITED CHURCH OF CANADA

#### Shawville

Rev. Owen McPherson Tel. 647-2764

10:00 a.m. Sunday School

11:00 a.m. Morning Worship

2:30 p.m. Worship Service Zion

Monday 6:00 p.m. Confirmation Class

Wednesday 7:00 p.m. C.G.I.T.

Thursday 8:00 p.m. Youth Group

#### Campbell's Bay

Mrs. Owen McPherson

10:00 AM Bryson

11:15 Campbell's Bay

#### Bristol Charge

Rev. Ed McCaig

9:30 a.m. Stark's Corners

11:00 a.m. St. Andrew's Knox

#### Quyon Charge

Rev. Frank Bailey

9:30 A.M. - Morning Worship Wesley - Beechgrove

11 A.M. Quyon morning worship

### UNITED PENTECOSTAL CHURCH

#### Murrell's Centre

Rev. Ballard

7:30 p.m. Evangelistic Service

Wednesday 8 p.m. Bible Study

Friday 8 p.m. Prayer Service

#### Little Stone Church, Portage du Fort

10 a.m. Sunday School

11 a.m. Morning Worship

#### Church of the Living God

Rev. Rheel Rivest

7:30 p.m. Service at Duclos

Wednesday 7:30 p.m. Fort Coulonge at Armand Paquette's

### WESLEYAN

#### Shawville

Rev. S. Allan Summers

9:45A.M. Sunday School

11A.M. Morning Worship

7:30 Evening Worship

Thursday 6:30 P.M. C.Y.C.

Friday 7:45 P.M. Young People's

### Waltham

Jack Warder, minister

10 a.m. Sunday School

11 a.m. Morning Worship

7:30 p.m. Evening Service

Wednesday 7:30 p.m. Prayer

#### Campbell's Bay

Rev. Dan Droddy

10 a.m. Sunday School

11 a.m. Morning Worship

7 p.m. Evening Service

Tuesday 7:30 p.m. Prayer Meeting

# Business Directory

<b>PONTIAC ELECTRIC INC.</b> F. E. Lacourse, President <b>ELECTRICAL CONTRACTOR</b> Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use CASCADE 40 and 60 Sales and Service ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES Phone 647-2417 Shawville, Que.		<b>GERALD BOUDREAU B.A., L.L.I.</b> NOTAIRE — NOTARY P.O. Box 669 71 St-Joseph Blvd 314 Main Street Hull, Quebec Shawville, Que. 647-2772 Tel. 770-7655 Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.	
<b>F.H. ROWAT</b> INSURANCE AGENCY LTD Complete Insurance Service including Life Insurance Phone: Bus. 647-3737 Res. 647-2851 Shawville, Que.		<b>CHRIS MCCOLGAN</b> INSURANCE AGENCY LTD Fire — Auto — Life Phone: 458-2632, Quyon, Que. 455-2343, Toll Free from Ottawa-Hull	
<b>Dr. R. J. CHRETIEN</b> B.A., D.D.S. DENTAL SURGEON Campbell's Bay, Tel. 648-5955 Office hours: 8 to 6 daily Closed Wednesday afternoons and Saturdays		<b>INSURANCE</b> "Since 1929" <b>GORDON PAUL</b> INSURANCE LTD. Phone 647-2525 Shawville	
<b>McLEAN &amp; SLEVIN INSURANCE</b> FIRE — AUTO — LIFE P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821			
<b>THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C.</b> Barrister and Solicitor Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503 102 Main St., Hull, Tel. 771-7415			
<b>RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.I.</b> NOTARY 389 Main Street Shawville, P. Q. Tel			

# WA HODGINS

1857 - 1978

SHAWVILLE, QUE.

## STORE VALUES

### MEAT

**CANADA GRADE A BEEF —**

Cross Rib English Style Cut Roast	lb .99
Lean Minced Beef	lb 1.09
Boneless Round Shoulder Steaks	lb 1.19
Brazing Ribs	lb .79
Beef Hearts	lb .49
Beef Liver Frozen	lb .39
Beef Kidney	lb .39

**POULTRY —**

12 Pieces Combination Chicken	lb .79
Fresh Backs Attached Chicken Legs	lb .79
Fresh Grade a 2 per bag Chicken	lb .69

**BURNS** *Pride of Canada*

Burns Headcheese	3lb tin 2.99
Burns Cooked Pioneer Sliced Meat	16oz .79
Burns Pan Roast Turkey	2lb 2.79
Burns Campfire Sliced Bacon	lb 1.59

**CORRECTION**  
In last weeks ad  
**BURNS COOKED BREADED CHICKEN**  
Should have read  
2lb bucket **3.59**  
We are sorry for any inconvenience this may have caused.

Devon Cooked Ham	6oz .99
------------------	---------

Butt Pork Chops lb 1.59

Pork Hocks lb .59

**CANADA PACKERS**

Maple Leaf Macaroni & cheese or Sliced Meat Mock Chicken	6oz .49
Maple Leaf Whole Bologna	lb .79
Maple Leaf Regular Weiners	lb .99
Maple Leaf Golden Fry Sausages	lb 1.29
Maple Leaf Smoked Cottage Roll	lb 1.79
Maple Leaf Hint of Maple Bacon	lb 1.69
Maple Leaf Breakfast Slices	lb 1.09
Maple Leaf Sweet Pickle Cottage Roll	lb 1.39
Maple Leaf Smoked Meat	4-2oz pkg. 1.29
Maple Leaf Whole Ranch Style Bologna	lb .59
Maple Leaf Pepperoni Sticks	10oz 1.29
Maple Leaf Bologna	16oz .99

### Bakery Specials

Dietrich 100% Whole Wheat Bread	2/.89
Dietrich Scone Rolls	.49
Westons Chelsea Buns	.79
Westons Cinnamon Buns	.69
Westons Raspberry Swiss Rolls	.59

### PRODUCE

White Florida Grapefruit size 48's	10/.99
Florida Oranges size 125's doz	.89
Cortland Apples 5lb	.99
Anjou Pears 2lb	.88
2 per package Spanish Onions	.59
2 Packages Spinach 10oz	.99
Canada No. 1 Local Potatoes 50lbs	1.99

### Frozen Food

Brookpark Frozen Pies 8oz	3/1.00
Carnation Hash Brown Potatoes 2lb	3/1.00
Kent Orange Juice 12oz	.59

### HYGIENE

Colgate Toothpaste 150ml	1.59
Bayer Aspirin Tablets 100's	.99
Cream Rinse & Conditioner Agree 225ml	1.19

### dairy Products

Fleishman Corn Oil Margarine 3lb	2.69
Golden Girl Margarine 1lb foil	.49
Golden Girl Margarine 1lb soft	.65
Cherry Hill Brick Colby or Med. Cheese 12oz	1.39

# WON'S SHARE OF SAVINGS

Top Valu Pieces & Stems Mushrooms 10oz	.59
Top Valu Choice Peas 19oz	4/1.00
Orange Flavor Crystals Tang 4-3/4oz	1.09
In Tomato Sauce Clark Beans 19oz	.49
Kelloggs Cracklin Bran 550g	1.19
York Peanut Butter 2lb	1.69
Purity All Purpose Flour 6lb	.79
Creamelle Borden's Coffee Whitener 32oz	1.79

Borden's Hot Chocolate 20.5oz	1.79
Encore Instant Coffee 8oz	4.59
Rose Dale Cream Corn 14oz	3/.89
Westgate Ice Cream 2l	.99
Nabisco Shreddies Cereal 675g	.89
Pkg of 10 J-Cloths	.99
White Swan Facial Tissue 200-2 ply	.59
Kleenex Paper Towels 2's	.99
Fleecy Fabric Softener 128oz	1.49

**IN-TOWN GROCERY DELIVERY** 1:00 p.m. to 4:30 p.m. \*1.00 per order Phone orders minimum \$ 8.00 Please Call before 11:00 a.m. CLOSED MONDAYS

Wisk Heavy Duty Detergent 2l	2.99
Lux Liquid Detergent 32oz	1.29
Surf Laundry Soap 5lb	1.99
Lucky Whip Topping 4oz	.59
Lestoil Liquid Cleaner 28oz	1.29
Reg. Grind Red Rose Coffee 1lb	3.39
Chuvato Fruit Drinks 48oz	3/1.00
Diploma Vegetable Soup 28oz	3/1.00

**CHARGEX** MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

Mens - Boys - Ladies - Childs

CANADIAN MADE PULL-ON RUBBER BOOTS

by "Miner"

**Hardware** HARDWARE DEPARTMENT

POTTING SOIL - VERMICULITE

FERTABS - LIQUID FERTILIZER

RX15 - FLOWER POTS

SECOND FLOOR

Special Sale!

DRESSES..... \$15.00 to \$20.00

TOPS and BLOUSES..... \$5.00 to \$7.00

SWEATERS..... 1/2 PRICE

SHOES. \$5.00, \$8.00, \$10.00 & \$12.00 tables